

SMOOTH-XS

- CN - 快速入门指南
- EN - Quick start guide
- DE - Kurzanleitung
- IT - Guida introduttiva
- ES - Guía de inicio rápido
- RU - Краткое руководство пользователя
- PL - Skrócona instrukcja obsługi
- FR - Guide de démarrage rapide
- PT - Guia de Iniciação Rápida
- JP - クイックスタートガイド
- KR - 요약 설명서
- TH - คู่มือเริ่มใช้งานอย่างย่อ
- ID - Panduan Mulai Cepat
- AR - دليل البدء السريع



User Guide

说明书

User Guide

Bedienungsanleitung

Manuale dell'utente

Guía del usuario

Руководство пользователя

Podręcznik użytkownika

Guide de l'utilisateur

Manual do Utilizador

ユーザーガイド

사용 설명서

คู่มือการใช้งาน

Panduan Pengguna

دليل المستخدم

ZY Cami



⚠ 注意： 正式使用 SMOOTH-XS，请务必扫描二维码下载 ZY Cami 并进行产品激活，激活步骤详见 P5。

Note: Before using SMOOTH-XS, please scan the code to download the ZY Cami and activate the product. Specific steps seen on Page 5.

I. Charging

充电

Charging

Aufladung

Carica

Cargando

Зарядка

Ładowanie

Recharge

Carregamento

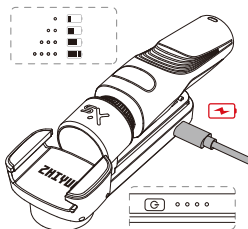
充電

충전

การชาร์จไฟ

Mengisi Daya

الشحن



II. Use

使用

Use

Verwendung

Utilizzo

Uso

Использование

стабилизатора

Sposób użytkowania

Utilisation

Utilização

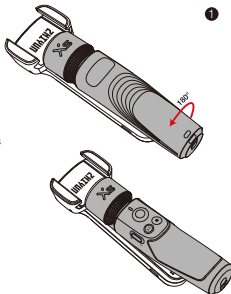
使用方法

사용

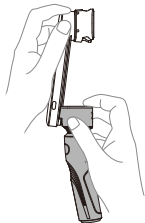
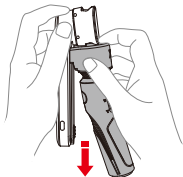
การใช้งาน

Penggunaan

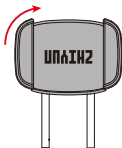
الاستخدام



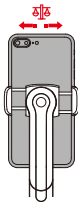
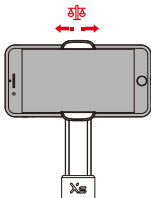
2



3



4



III. Power on, off and Standby

开机、关机及待机

Power on, off and Standby

Einschalten, ausschalten

und Standby

Accensione, spegnimento e
modalità standby

Encendido, apagado y espera

Включение, отключение и
режим ожидания

Włączanie, wyłączenie i tryb
gotowości

Allumer, éteindre et veille

Ligar, desligar e modo de espera

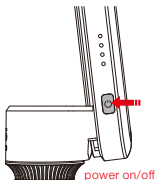
電源のオンオフおよびスタンバイ

전원 켜기, 끄기 및 대기

การเปิด ปิด และสแตนด์บาย

Menyalakan, mematikan, dan Siaga

التشغيل وإيقاف التشغيل والاستعداد



IV. Basic Operation

基础操作

Basic Operation

Allgemeine Bedienhinweise

Funzionamento di base

Funcionamiento básico

Основные функции

Podstawy obsługi

Fonctionnement de base

Funcionamento Básico

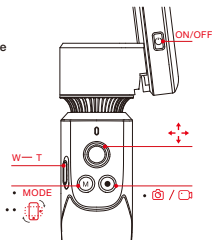
基本操作

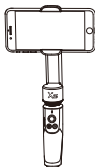
기본 동작

การใช้งานพื้นฐาน

Pengoperasian Dasar

العملية الأساسية



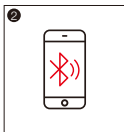
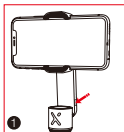


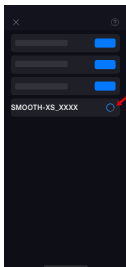
Standard



Extended

V. “ZY Cami”





4



5

扫描二维码，关注 ZHIYUN 即可获取更多产品信息。



官网



微信



微博



优酷

Scan the QR code below to know more about our products.



Official website

Facebook
(Zhiyun Tech)Facebook
(Zhiyun Support)

Instagram



YouTube

Contents

· CN - 免责声明与警告	7
· EN - Disclaimer and Warning	10
· DE - Haftungsausschluss und Warnhinweis	14
· IT - Esclusione di responsabilità e avvertenze	18
· ES - Exención de responsabilidad y advertencia	21
· RU - Отказ от ответственности и предупреждение	25
· PL - Zrzeczenie się odpowiedzialności i ostrzeżenie	29
· FR - Clause de non-responsabilité et avertissement	33
· PT - Isenção de Responsabilidade e Aviso	36
· JP - 免責条項と警告	40
· KR - 고지 사항 및 경고	43
· TH - ข้อสงวนสิทธิ์และคำเตือน	46
· ID - Penafian dan Peringatan	50
· AR - إخلاء المسؤولية وتحذير	53

S M O O T H - X S 免责声明与警告

感谢您购买SMOOTH-XS。本文所提及的内容关系到您的安全以及合法权益与责任。使用本产品之前，请仔细阅读本文以确保已对产品进行正确的设置。不遵循和不按照本文的说明与警告来操作可能会给您和周围的人带来伤害，损坏SMOOTH-XS或其它周围的物品。本文档及 SMOOTH-XS所有相关的文档最终解释权归桂林智神信息技术股份有限公司（以下简称“ZHIYUN”）所有。如有更新，恕不另行通知。请访问www.zhiyun-tech.com 官方网站以获取最新的产品信息。

一旦使用本产品，即视为您已经仔细阅读免责声明与警告，理解、认可和接受本声明全部条款和内容。您承诺对使用本产品以及可能带来的后果负全部责任。您承诺仅出于正当目的使用本产品，并且同意本条款以及ZHIYUN制定的任何相关条例、政策和指引。

除中国现行法律法规规定，ZHIYUN对于直接或间接使用产品、本资料而造成的损失、伤害以及任何法律责任不予负责。用户应遵循包括但不限于本文提及的所有安全指引。

ZHIYUN™是桂林智神信息技术股份有限公司及其关联公司的商标。本文出现的产品名称、品牌等，均为其所属公司的商标或注册商标。

阅读提示

符号说明： 操作、使用提示  重要注意事项

在运营商网络状态下扫描二维码进行操作、在线阅读或下载电子说明书有可能产生流量费用，该费用将由您的网络运营商收取，建议在WIFI环境下进行操作。

警告

SMOOTH-XS较为精密，使用者应具备基本的动手能力以及安全常识，并且需要小心使用。请先阅读SMOOTH-XS用户手册，熟悉产品功能之后再使用。不确定的操作将会导致产品损坏和财产损失，甚至带来人身伤害。本产品不合适儿童使用。请勿将SMOOTH-XS与非ZHIYUN提供、建议的产品配合使用，或者不按照ZHIYUN提供的产品文档所提及的安全指引使用。本文档包含安全指引、操作和维护等说明。为了保证您能正确、安全地使用SMOOTH-XS，在进行安装、设置和使用之前请务必仔细阅读用户手册以及安全指引中提及的所有说明警告，并且严格按照相关说明安装和使用SMOOTH-XS。

安全操作指引

警告：

1. 严禁使产品接触任何液体，切勿将产品侵入水中或将其弄湿。切勿在雨中或者潮湿的环境中使用产品。产品内部接触到水后可能会发生腐蚀反应，从而引起电池自然，甚至可能引发爆炸。
2. 若产品发生起火，请立即使用水、水雾、沙、灭火毯、干粉、二氧化碳灭火器灭火。请根据实际情况按以上推荐顺序选择灭火方式。
3. 请在温度为0°C至40°C之间的环境中使用产品。
4. 禁止以任何方式拆解产品。若拆解过程中刺破电池，将会导致电池内部电解液泄露、甚至引发起火、爆炸。
5. 禁止机械撞击、碾压或抛掷产品。请勿在产品上放置重物。
6. 切勿对产品进行加热。请勿将产品放置于微波炉或压力锅中。
7. 禁止将产品放在靠近热源（火炉或加热器等）的地方以及将产品置于热天的汽车内。切勿将产品存储在超过60°C的环境下。理想的存储环境温度为22°C至28°C。
8. 切勿将电池彻底放完后长时间存储，以避免电池进入过放状态而造成电芯损坏，将无法恢复使用。

小心：

1. SMOOTH-XS为高精度控制装置。摔落或受到外力碰撞可能会使SMOOTH-XS损坏，导致工作异常。
2. 确保SMOOTH-XS电源开启后，云台转动不受外力阻挡。
3. SMOOTH-XS不防水。请勿让SMOOTH-XS接触到任何液体或对其任何清洁功能的液体。建议使用柔软的干布清洁SMOOTH-XS。
4. 使用SMOOTH-XS的过程中请注意防尘防沙。

注意：

1. 充电完成后，请断开产品与充电器的连接。
2. 若超过10天不使用产品，请将电池放电至40%-65%电量存放，这样可延长电池的使用寿命。
3. 每隔3个月重新充放电一次以保持电池活性。
4. 当SMOOTH-XS启动时请保持手柄稳定，启动过程中晃动SMOOTH-XS有可能导致启动失败。

质保期限说明

1. 自签收日起15日内，出现质量问题，可享受换货或者免费维修服务。
2. 产品在正确使用及保养下的保修期限默认为自签收起一年，保修期限鉴于产品部位、不同国家法律法规等差异，将有所不同。相关区域保修期限，请咨询ZHIYUN官网客服或购买时联系的ZHIYUN授权经销商。

质保不包括

1. 未经授权的维修、误用、碰撞、疏忽、滥用、进液、事故、改动。
2. 不正确的使用本产品，或撕毁、涂改标贴、防伪标记。
3. 已超过三包有效期。
4. 因火灾、水灾、雷击等不可抗力造成的损坏。

为获得ZHIYUN质保服务，请按下列步骤操作

1. 购买产品后发生故障，可联系当地ZHIYUN授权经销商，如当地没有经销商，则可通过ZHIYUN公司邮箱 (service@zhiyun-tech.com) 或网站 (www.zhiyun-tech.com) 与公司客服取得联系，获得相应的保修支持。
2. ZHIYUN经销商或ZHIYUN的客服会告诉您如何运送相关材料和产品及如何处理您的保修问题，ZHIYUN公司保留复查损坏产品的权利。



欲了解产品全部信息，请浏览 ZHIYUN 官网：www.zhiyun-tech.com

内容如有更新，恕不另行通知

ZHIYUN™是智神的商标

Copyright © 2020 智神版权所有

电话:400 900 6868

邮箱:service@zhiyun-tech.com

网址:www.zhiyun-tech.com

地址:广西壮族自治区桂林市七星区铁山工业园英桐路9号

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	铜 (Cu)	六价铬 (Cr+6)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
线路板	x	○	○	○	○	○
外壳	x	○	○	○	○	○
金属配件	x	○	○	○	○	○
内部线材	x	○	○	○	○	○
其他配件	x	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
 ○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
 x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。(产品符合欧盟RoHS指令环保要求)

依據低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條

※經型式認證合格之低功率射頻電機，

非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

※低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

- 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
- 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

S M O O T H X S

Disclaimer and Warning

Thank you for purchasing SMOOTH-XS. The information contains herein affects your safety and your legal rights and responsibilities. Read this entire document carefully to ensure proper configuration before use. Failure to read and follow the instructions and warnings herein may result in serious injury to you or bystanders, or damage to SMOOTH-XS or property. ZHIYUN reserves the right of final explanation for this document and all relevant documents relating to SMOOTH-XS, and the right to make changes at any time without notice. Please visit www.zhiyun-tech.com for the latest product information.

By using this product, you hereby signify that you have read this document carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. You agree that you are solely responsible for your own conduct while using this product, and for any consequences thereof. You agree to use this product only for purposes that are proper and in accordance with all terms, precautions, practices, policies and guidelines ZHIYUN has made and may make available.

ZHIYUN accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product. Users shall observe safe and lawful practices including, but not limited to, those set forth herein.

ZHIYUN™ are the trademarks of Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd. (hereinafter referred to as "ZHIYUN" or "ZHIYUN TECH") and its affiliates. All product names or trademarks referred to herein are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

Reading Tips

Legend:

 Hints and Tips

 Important

Data charges may occur when you scan QR code to read or download online user manual. It is suggested to process with WiFi access.

Warnings

Read the Complete User Guide to become familiar with the features of this product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product or personal property and cause serious injury. This is a sophisticated product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. DO NOT use with incompatible components or in any way otherwise as mentioned or instructed in the product documents provided by ZHIYUN. The safety guidelines herein contain instructions for safety, operation and maintenance.

It is essential to read and follow all of the instructions and warnings in Complete User Guide prior to assembly, setup or use in order to operate the product correctly and avoid damage or serious injury.

Safe Operation Guidelines

WARNING:

1. Prevent the product to come into contact with any kind of liquid. Do not leave product out in the rain or near a source of moisture. Do not drop the product into water. If the inside of the product comes into contact with water, chemical decomposition may occur, potentially resulting in the battery catching on fire, and may even lead to an explosion.
2. If the product catches fire, use water, water spray, sand, fire blanket, dry powder, or carbon dioxide fire extinguisher immediately to put out the fire. Please extinct the fire by applying the methods recommended above according to the actual situation.
3. The product should be used within the temperature range from 0°C to 40°C.
4. Do not disassemble or use any sharp object to puncture the battery in any way. Otherwise, the battery may leak, catch fire or explode.
5. Do not mechanically strike, crush, or throw the battery. Do not place heavy objects on the battery or charger.
6. Do not heat the battery and never put the battery in a microwave oven or in a pressurized container.
7. Do not leave the product near heat sources such as a furnace or heater, or inside of a vehicle on hot days. Never expose the product in any environment with temperature of over 60°C. The ideal storage temperature is 22°C-28°C.
8. Do not leave the battery unused for too long after it has been completely discharged to prevent over-discharge of battery which may result in battery damage and permanent failure.

CAUTION:

1. SMOOTH-XS is a high-precision control device. Damage may be caused to SMOOTH-XS if it is dropped or subject to external force, and this may result in malfunction.
2. Make sure the rotation of the stabilizer axis is not blocked by external force when SMOOTH-XS is turned on.
3. SMOOTH-XS is not waterproof. Prevent contacts of any kind of liquid or cleaner with SMOOTH-XS. It is recommended to use dry cloth for cleaning.
4. Protect SMOOTH-XS from sand and dust during use.

NOTE:

1. The battery will automatically stop charging once it is full. Please disconnect the battery and the charger when fully charged.
2. If the product is not in use for over 10 days, please discharge the product to 40%-65% battery level to prolong the battery life.
3. Discharge and recharge the battery every 3 months to keep the battery active.

4. When powering on SMOOTH-XS, please keep the handle stable.
Shaking the SMOOTH-XS may result in startup failure.

Warranty Period

1. Customers are entitled to replacement or free repair service in case of quality defect(s) found in the product within 15 days upon receipt of the product.
2. Customers are entitled to free repair service from ZHIYUN for any product proven defective in material or workmanship that results in product failure during normal consumer usage and conditions within the valid warranty period, which is 12 months counting from the date of selling. However, warranty period varies by product component and country of purchase. Please contact our after-sales service team on ZHIYUN official website or your place of purchase for detailed warranty information.

Warranty Exclusions and Limitations

1. Products subjected to unauthorized repair, misuse, collision, neglect, mishandling, soaking, accident, and unauthorized alteration.
2. Products subjected to improper use or whose labels or security tags have been torn off or altered.
3. Products whose warranty has expired.
4. Products damaged due to force majeure, such as fire, flood, lightening, etc.

Warranty Claim Procedure

1. If failure or any problem occurs to your product after purchase, please contact a local agent for assistance, or you can always contact ZHIYUN's customer service through email at service@zhiyun-tech.com or website at www.zhiyun-tech.com.
2. Your local agent or ZHIYUN's customer service will guide you through the whole service procedure regarding any product issue or problem you have encountered. ZHIYUN reserves the right to reexamine damaged or returned products.

Quality Certificate

Please download the latest version from www.zhiyun-tech.com

This document is subject to change without notice.

ZHIYUN™ are the trademark of ZHISHEN.

Copyright © 2020 ZHISHEN. All rights reserved.

Tel: 400 900 6868

USA Hotline: +1 808-319-6137, 9:00-18:00 GMT-7, Mon-Fri

Europe Hotline: +49 (0)6101 8132 180, 10:00-17:00 GMT+1, Mon-Fri

Email: service@zhiyun-tech.com

Website: www.zhiyun-tech.com

Address: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District,
Guilin, Guangxi, China.



If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

Read EU Declaration of Conformity on User Guide on our official website at www.zhiyun-tech.com.

FCC Caution.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet FCC general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

Haftungsausschluss und Warnhinweis

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des SMOOTH-XS entschieden haben. Die hierin enthaltenen Informationen betreffen neben Ihrer Sicherheit auch Ihre gesetzlichen Ansprüche und Pflichten. Gewährleisten Sie eine sachgemäße Konfiguration, indem Sie vor Inbetriebnahme die gesamte Bedienungsanleitung lesen. Das Nichtbeachten und -befolgen der hierin aufgeführten Anweisungen und Warnhinweise kann zu schweren Verletzungen bei Ihnen oder Umstehenden sowie zu Schäden am SMOOTH-XS und sonstigen Sachschäden führen. ZHIYUN behält sich das Recht der endgültigen Auslegung dieses Dokuments und aller relevanten Dokumente in Bezug auf SMOOTH-XS sowie das Recht zur Durchführung von Änderungen ohne Vorankündigung vor. Die aktuellsten Produktinformationen finden Sie unter www.zhiyun-tech.com.

Durch Verwendung dieses Produktes zeigen Sie an, dass Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen haben, verstehen und der Einhaltung der Bedingungen hierin zustimmen. Sie stimmen zu, dass Sie allein für Ihr eigenes Verhalten bei Verwendung dieses Produktes sowie für jegliche Konsequenzen daraus verantwortlich sind. Sie stimmen zu, dieses Produkt nur für angemessene Zwecke und in Übereinstimmung mit allen Bedingungen, Sicherheitshinweisen, Methoden, Richtlinien und Leitlinien, die ZHIYUN zugänglich gemacht hat oder machen könnte, zu verwenden.

ZHIYUN übernimmt keine Haftung für Schäden, Verletzungen und jegliche rechtliche Verantwortung, die direkt oder indirekt aus der Nutzung dieses Produktes hervorgehen. Nutzer müssen stets sichere und gesetzmäßige Verfahren, einschließlich der hierin aufgeführten Verfahren, einhalten.

ZHIYUN™ ist die Marke von Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd. (nachfolgend „ZHIYUN“ oder „ZHIYUN TECH“ genannt) und deren Tochtergesellschaften. Alle hier genannten Produktnamen oder Marken sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Inhaber.

Symbole im Text

Legende:  Hinweise und Tipps  Wichtig

Beim Scannen des QR-Codes zum Lesen oder Herunterladen des Online-Benutzerhandbuchs können Datengebühren anfallen. Es wird empfohlen, mit WLAN zu arbeiten.

Warnhinweise

Lesen Sie das vollständige Benutzerhandbuch, um sich vor dem Betrieb mit den Funktionen dieses Produkts vertraut zu machen. Falls das Produkt nicht richtig bedient wird, kann es beschädigt werden, Sachschäden oder ernsthafte Verletzungen verursachen. Dies ist ein hochentwickeltes Produkt. Es muss sorgfältig und vernünftig bedient werden und erfordert grundlegende mechanische Fähigkeiten. Falls das Produkt nicht auf sichere und verantwortungsbewusste Weise verwendet wird, drohen Verletzungen, Produkt- und andere Sachschäden. Dieses Produkt ist nicht dazu vorgesehen, unbeaufsichtigt von Kindern verwendet zu werden. Verwenden Sie es NICHT mit inkompatiblen Komponenten oder auf eine nicht in den von ZHIYUN bereitgestellten Produktdokumenten erwähnte Weise. Die Sicherheitsleitlinien hierin enthalten Anleitungen zu Sicherheit, Bedienung und Wartung. Lesen und befolgen Sie unbedingt alle Anweisungen und Warnungen im vollständigen Benutzerhandbuch, bevor Sie das Produkt zusammenbauen, einrichten oder verwenden, um eine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten und Schäden oder schwere Verletzungen zu vermeiden.

Safe Operation Guidelines

Sicherheitshinweise

1. Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt kommt. Setzen Sie das Produkt keinem Regen aus und bewahren Sie es nicht an Orten auf, die eine hohe Feuchtigkeit aufweisen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser. Sollte Wasser in das Innere des Produkts eindringen, kann es zu einer chemischen Zersetzung kommen, die unter Umständen zur Entzündung des Akkus oder gar zu einer Explosion führt.
2. Sollte das Produkt Feuer fangen, leiten Sie unter Zuhilfenahme von Wasser, einem Wasserstrahl, Sand, einer Feuerdecke, Löschpulver oder einem Kohlendioxid-Feuerlöscher umgehend geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung ein. Löschen Sie das Feuer entsprechend der vorherrschenden Situation mit einer der oben empfohlenen Methoden.
3. Das Produkt ist ausschließlich innerhalb eines Temperaturbereiches von 0 bis +40 °C zu verwenden.
4. Demontieren und durchbohren Sie einen Akku nicht mit einem spitzen Gegenstand. Anderenfalls kann der Akku auslaufen, Feuer fangen oder explodieren.
5. Setzen Sie Akkus keinen mechanischen Stößen aus. Klemmen Sie sie nicht ein und werfen Sie sie nicht. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf Akkus oder Ladegeräten ab.
6. Erhitzen Sie Akkus nicht und geben Sie sie nicht in eine Mikrowelle oder einen Druckbehälter.
7. Bewahren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen oder Heizungen auf und lassen Sie es an heißen Tagen nicht in einem Fahrzeug zurück. Setzen Sie das Produkt keinen Umgebungstemperaturen von mehr als +60 °C aus. Die ideale Temperatur zur Aufbewahrung beträgt +22 bis +28 °C.

8. Akkus dürfen nicht zu lange entladen bleiben, da sie bei einer Tiefentladung dauerhaft beschädigt werden können.

ACHTUNG:

1. Der SMOOTH-XS ist ein hochpräzises Steuergerät. Falls der SMOOTH-XS herunterfällt oder äußeren Kräften ausgesetzt wird, könnte er beschädigt werden und funktioniert dadurch möglicherweise nicht mehr richtig.
2. Achten Sie darauf, dass die Drehung der Stabilisatorachsen beim Einschalten des SMOOTH-XS nicht durch äußere Kräfte blockiert wird.
3. Der SMOOTH-XS ist nicht wasserdicht. Vermeiden Sie daher den Kontakt von Flüssigkeiten oder Reinigungsmitteln jeglicher Art mit dem SMOOTH-XS. Es wird empfohlen, zur Reinigung ausschließlich ein trockenes Tuch zu verwenden.
4. Schützen Sie den SMOOTH-XS während des Gebrauchs vor Staub und Sand.

HINWEIS:

1. Der Ladezyklus wird automatisch beendet, sobald der Akku vollständig geladen ist. Trennen Sie Akku und Ladegerät nach vollständiger Ladung.
2. Sollte das Produkt über einen Zeitraum von mehr als 10 Tagen nicht verwendet werden, entladen Sie den Akku des Produktes zum Zwecke der Verlängerung seiner Lebensdauer auf einen Ladezustand von 40 – 65 %.
3. Damit die Akkuleistung erhalten bleibt, muss der Akku mindestens einmal alle drei Monate vollständig entladen und anschließend wieder aufgeladen werden.
4. Halten Sie den Griff beim Einschalten des SMOOTH-XS möglichst ruhig. Ist der SMOOTH-XS zu starken Wacklern ausgesetzt, kann die Inbetriebnahme fehlschlagen.

Garantiezeitraum

1. Kunden haben Anspruch auf einen Ersatz oder eine kostenlose Reparatur, falls das Produkt innerhalb von 15 Tagen nach Erhalt Qualitätsmängel aufweist.
2. Kunden sind berechtigt, den kostenlosen Reparaturdienst von ZHIYUN für jedes Produkt zu nutzen, das sich bei normalen Betriebsbedingungen durch Material- oder Herstellungsfehler innerhalb der geltenden Garantiezeitraum als defekt erweist, die 12 Monate ab dem Kaufdatum beginnt. Der Garantiezeitraum variiert jedoch je nach Produkt und Land des Kaufs. Bitte wenden Sie sich auf der offiziellen Website von ZHIYUN an unser Kundendienstteam oder an Ihre Verkaufsstelle, um detaillierte Garantieinformationen zu erhalten.

Garantieausschlüsse und -beschränkungen

1. Produkte, die unbefugten Reparaturen, unsachgemäße Verwendung, Zusammenstoßen, Vernachlässigungen, Fehlbedienungen, Durchnässen, Unfällen und unbefugten Änderungen ausgesetzt waren.

2. Produkte, die unsachgemäß verwendet oder deren Etiketten oder Sicherheitsaufkleber entfernt oder verändert wurden.
3. Produkte, deren Garantie abgelaufen ist.
4. Schäden durch höhere Gewalt, wie Feuer, Überschwemmung, Blitzschlag usw.

Verfahren zur Inanspruchnahme der Garantieleistungen

1. Wenn nach dem Kauf ein Fehler oder ein Problem mit Ihrem Produkt auftritt, wenden Sie sich bitte für Unterstützung an einen lokalen Vertreter. Sie können sich auch jederzeit per E-Mail an den Kundendienst von ZHIYUN unter service@zhiyun-tech.com oder über die Website www.zhiyun-tech.com wenden.
2. Ihr örtlicher Vertreter oder der ZHIYUN-Kundendienst werden Sie entsprechend dem Anliegen oder Produktproblem durch das Serviceverfahren leiten. ZHIYUN behält sich das Recht vor, beschädigte oder zurückgegebene Produkte erneut zu prüfen.

Qualitätszertifikat

Laden Sie die aktuelle Version von www.zhiyun-tech.com herunter.

Änderung der Informationen in diesem Dokument vorbehalten.

ZHIYUN™ ist das Warenzeichen von ZHISHEN.

Copyright © 2020 ZHISHEN. Alle Rechte vorbehalten.

Tel.: 400 900 6868

USA-Hotline: +1 808-319-6137, 9:00-18:00 Uhr (GMT-7), Mo. - Fr.

Europa-Hotline: + 49 (0)6101 8132 180, 10:00-17:00 Uhr (GMT+1),
Mo. - Fr.

E-Mail: service@zhiyun-tech.com

Website: www.zhiyun-tech.com

Anschrift: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District,
Guilin, Guangxi, China.



Sollten Sie dieses Produkt einmal zu einem späteren Zeitpunkt entsorgen müssen, beachten Sie bitte Folgendes: Elektronische und elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie die Geräte zu einer Sammelstelle, die über Einrichtungen zur Wiederverwertung verfügt oder mit diesen in Verbindung steht. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um Informationen und Rat bezüglich der Wiederverwertung zu erhalten. (Richtlinie zur Entsorgung von elektrischen oder elektronischen Altgeräten)

Esclusione di responsabilità e avvertenze

Grazie per aver acquistato lo SMOOTH-XS. Le informazioni contenute nel presente documento garantiscono la vostra sicurezza e definiscono i vostri diritti legali e le vostre responsabilità. Leggere attentamente l'intero documento per garantire la corretta configurazione del sistema prima dell'uso. La mancata lettura del presente manuale e l'inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze riportate nello stesso possono causare lesioni gravi all'utente e agli astanti, o danni allo SMOOTH-XS e ad altri oggetti. ZHIYUN si riserva il diritto di interpretazione finale del presente documento e di tutti i documenti relativi allo SMOOTH-XS, nonché il diritto di apportarvi modifiche senza preavviso. Visitare il sito www.zhiyun-tech.com per consultare le informazioni più aggiornate sul prodotto.

Usando il prodotto, l'utente dichiara di aver letto accuratamente il presente documento e di avere compreso e accettato i termini e le condizioni in esso riportate. L'utente accetta di essere il solo responsabile della propria condotta di utilizzo del prodotto e delle eventuali conseguenze da essa derivanti. L'utente accetta di utilizzare il prodotto solo per le finalità che gli sono proprie e in conformità con i termini, le precauzioni, le pratiche, le politiche e le linee guida definite e messe a disposizione da ZHIYUN.

ZHIYUN non si assume alcuna responsabilità per danni, lesioni e conseguenze legali derivanti direttamente o indirettamente dall'uso del prodotto. Gli utenti dovranno attenersi a pratiche sicure e legali, comprese, in via esemplificativa, quelle definite nel presente documento.

ZHIYUN™ è un marchio registrato di Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd. (di seguito denominata "ZHIYUN" o "ZHIYUN TECH") e delle sue controllate. Tutti i nomi di prodotti e marchi riportati di seguito sono marchi o marchi registrati dei loro rispettivi proprietari.

Suggerimenti per la lettura

Legenda:  Suggerimenti e consigli

 Importante

Addebiti dovuti al traffico dati possono avvenire durante la scansione del codice QR per la lettura o il download del manuale utente online. Per evitarli, si consiglia di utilizzare un accesso Wi-Fi.

Avvertenze

Leggere completamente il manuale dell'utente per acquisire familiarità con le funzioni del prodotto prima di iniziare a usarlo. Un utilizzo non corretto del prodotto potrebbe causare danni al prodotto stesso o ad oggetti e gravi lesioni personali. Questo è un prodotto sofisticato. Esso deve essere utilizzato con cautela e buon senso e richiede la capacità di effettuare

semplici interventi meccanici. Un uso non sicuro e responsabile del prodotto potrebbe causare lesioni personali o danni al prodotto e altri oggetti. Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini senza il controllo di un adulto. NON utilizzare con componenti non compatibili o diversamente da quanto indicato nelle istruzioni riportate nella documentazione fornita da ZHIYUN. Le linee guida di sicurezza riportate nel presente documento contengono istruzioni per l'uso e la manutenzione sicura del prodotto. Occorre leggere e applicare scrupolosamente e in modo completo tutte le istruzioni e le avvertenze riportate nel manuale dell'utente, prima di procedere a montaggio, configurazione e utilizzo del prodotto, per garantirne un funzionamento corretto ed evitare il rischio di danni o lesioni gravi.

Linee guida per un uso sicuro

AVVERTENZA:

1. Evitare il contatto del prodotto con qualsiasi tipo di liquido. Non esporre il prodotto alla pioggia o a fonti di umidità. Non immergere il prodotto nell'acqua. In caso di contatto dei componenti interni del prodotto con l'acqua, può esservi il rischio di composizione chimica in seguito alla quale la batteria potrebbe prendere fuoco o addirittura esplodere.
2. Se il prodotto prende fuoco, utilizzare immediatamente acqua corrente, un getto d'acqua, sabbia, una coperta antincendio, un estintore a polvere secca o ad anidride carbonica per spegnere il fuoco. Spegnerne immediatamente l'incendio applicando uno dei metodi sopra indicati, a seconda dei casi.
3. Il prodotto deve essere utilizzato ad una temperatura compresa tra 0 °C e 40 °C.
4. Non smontare le batterie né utilizzare oggetti appuntiti per forarle in alcun modo. In caso contrario, la batteria potrebbe presentare delle perdite, prendere fuoco o esplodere.
5. Non colpire, schiacciare o lanciare le batterie. Non posizionare oggetti pesanti sulla batteria o sul caricabatterie.
6. Non riscaldare la batteria né collocarla in un forno a microonde o in un contenitore pressurizzato.
7. Non lasciare il prodotto vicino a fonti di calore, quali fornaci o apparecchi di riscaldamento, o all'interno di un veicolo nei giorni più caldi. Non esporre il prodotto ad un ambiente con una temperatura superiore a 60 °C. La temperatura di conservazione ideale è compresa tra 22 °C e 28 °C.
8. Non lasciare la batteria inutilizzata per troppo tempo dopo che è stata completamente scaricata, per evitare danni e guasti permanenti alla batteria dovuti all'eccessiva mancanza di carica.

CAUTELA:

1. Lo SMOOTH-XS è un dispositivo di controllo ad alta precisione. Lo SMOOTH-XS può essere danneggiato ed evidenziare malfunzionamenti se lasciato cadere o sottoposto a forze esterne.

2. Assicurarsi che la rotazione degli assi dello stabilizzatore non sia bloccata da una forza esterna quando lo SMOOTH-XS è acceso.
3. Lo SMOOTH-XS non è resistente all'acqua. Evitare il contatto dello SMOOTH-XS con qualsiasi tipo di liquido o detergente. Pulire utilizzando un panno asciutto.
4. Proteggere lo SMOOTH-X da sabbia e polvere durante l'uso.

NOTA:

1. La ricarica termina automaticamente quando la batteria è completamente carica. Scollegare la batteria dal caricabatterie quando è completamente carica.
2. Se il prodotto non viene utilizzato per oltre 10 giorni, scaricare la batteria al 40-65% del livello di carica per prolungare la durata della batteria.
3. Scaricare e ricaricare la batteria ogni 3 mesi per mantenerla attiva.
4. Durante l'accensione dello SMOOTH-XS, afferrare saldamente l'impugnatura. Se lo SMOOTH-XS oscilla, potrebbe non accendersi correttamente.

Periodo di garanzia

1. I clienti hanno diritto alla sostituzione o alla riparazione gratuita del prodotto in caso di difetti di qualità riscontrati sullo stesso entro 15 giorni dalla consegna.
2. I clienti hanno diritto alla riparazione gratuita da parte di ZHIYUN per tutti i prodotti che presentano difetti materiali o di lavorazione che causano il malfunzionamento dei prodotti in condizioni di normale utilizzo durante il periodo di validità della garanzia, fissato a 12 mesi a partire dalla data di acquisto. In ogni caso, la durata della garanzia varia in base alle componenti dei prodotti e al paese di acquisto. Per ulteriori informazioni sulla garanzia, contattare il nostro servizio di assistenza post-vendita sul sito web ufficiale di ZHIYUN oppure il proprio rivenditore.

Esclusioni e limitazioni della garanzia

1. Prodotti soggetti a riparazioni e modifiche non autorizzate, uso scorretto, urti, mancata manutenzione, abusi, esposizione a umidità, incidenti.
2. Prodotti soggetti a uso improprio o le cui etichette di sicurezza sono state rimosse o alterate.
3. Prodotti la cui garanzia è scaduta.
4. Prodotti danneggiati per cause di forza maggiore, come ad esempio incendi, inondazioni, fulmini, ecc.

Procedura di reclamo in garanzia

1. Se il prodotto presenta guasti o problemi di qualsiasi genere dopo l'acquisto, è possibile contattare un centro locale di assistenza o il servizio assistenza clienti di ZHIYUN all'indirizzo e-mail service@zhiyun-tech.com o tramite il sito web www.zhiyun-tech.com.

2. Il tecnico di assistenza locale o il servizio assistenza di ZHIYUN assisteranno l'utente nella procedura di riparazione per qualunque difetto o problema riscontrato nei nostri prodotti. ZHIYUN si riserva il diritto di riesaminare i prodotti danneggiati o restituiti.

Certificazione di qualità

Scaricare l'ultima versione dal sito www.zhiyun-tech.com

Il presente documento è soggetto a modifiche senza preavviso.

ZHIYUN™ è un marchio registrato di ZHISHEN.

Copyright © 2020 ZHISHEN. Tutti i diritti riservati.

Tel: 400 900 6868

Servizio clienti USA: +1 808-319-6137, dalle 9:00 alle 18:00 GMT-7,
da lun a ven

Servizio clienti Europa: + 49 (0)6101 8132 180, dalle 10:00 alle 17:00
GMT+1, da lun a ven

E-mail: service@zhiyun-tech.com

Sito web: www.zhiyun-tech.com

Indirizzo: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District,
Guilin, Guangxi, China.



Se, in qualsiasi momento in futuro, fosse necessario smaltire questo prodotto, si raccomanda di tenere presente che: i rifiuti dei prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Provvedere al riciclo presso le apposite strutture. Rivolgersi all'autorità locale o al rivenditore per richiedere una consulenza sulle modalità di riciclo. (Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

Exención de responsabilidad y advertencia

Gracias por comprar el SMOOTH-XS. La información aquí contenida concierne a su seguridad y sus derechos y responsabilidades legales. Lea completamente este documento para garantizar una configuración correcta antes de utilizar el estabilizador. Si no lee ni sigue las instrucciones y advertencias incluidas en este documento, podrían sufrir lesiones de importancia usted o a las personas cercanas, o causar daños al SMOOTH-XS o a propiedades adyacentes. ZHIYUN se reserva el derecho a la explicación final de este documento y de todos los documentos pertinentes referentes al SMOOTH-XS, y el derecho a efectuar cambios en cualquier momento sin previo aviso. Visite www.zhiyun-tech.com para conocer la información del producto más actualizada.

Al utilizar este producto, usted declara que ha leído este documento detenidamente y que entiende y acepta cumplir con los términos y condiciones del mismo. Asimismo, admite ser el único responsable de su propia conducta y de cualquier consecuencia derivada mientras utilice este producto. Acepta usar este producto solo para los fines que sean apropiados y de acuerdo con todos los términos, precauciones, prácticas, políticas y pautas que ZHIYUN ha establecido y pueda establecer.

ZHIYUN no acepta ninguna responsabilidad por los daños, lesiones o responsabilidades legales ocasionadas directa o indirectamente por el uso de este producto. Los usuarios seguirán prácticas seguras y legales, incluyendo, entre otras, las que se detallan en este documento.

ZHIYUN™ es la marca comercial de Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd. (en lo sucesivo, "ZHIYUN" o "ZHIYUN TECH") y sus afiliados. Todos los nombres de producto o marcas comerciales aquí referidos son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Consejos de lectura

Leyenda:  Indicaciones y consejos  Importante

Podrían aplicarse cargos por uso de datos si escanea el código QR para leer o descargar el manual de usuario en línea. Se recomienda utilizar una conexión Wi-Fi.

Advertencias

Lea toda la guía del usuario para familiarizarse con las funciones de este producto antes de utilizarlo. Si no usa correctamente el producto, puede provocar daños en el mismo o en propiedades personales y causar lesiones graves. Este es un producto de cierta complejidad. Debe usarse con precaución y sentido común y requiere cierta habilidad mecánica básica. Si no usa este producto de manera segura y responsable, puede ocasionar lesiones o daños al producto u otra propiedad. Este producto no está diseñado para ser usado por niños sin la supervisión directa de un adulto. NO lo use con componentes incompatibles ni de ninguna otra manera salvo tal y como se menciona o detalla en la documentación del producto proporcionada por ZHIYUN. Las pautas de seguridad aquí contenidas incluyen instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento. Es fundamental leer y seguir todas las instrucciones y advertencias de la Guía de usuario completa antes del montaje, configuración o uso para operar el producto correctamente y evitar daños o lesiones graves.

Pautas para un funcionamiento seguro

ADVERTENCIA:

1. Evite que el producto entre en contacto con cualquier tipo de líquido. No deje el producto expuesto a la lluvia ni cerca de fuentes de humedad. No derrame agua sobre el producto. Si el interior del producto entrara en contacto con agua, podría darse una descomposición química que resultara potencialmente en un incendio de la batería e, incluso, podría originar una explosión.

2. Si el producto se incendiara, utilice inmediatamente agua, spray de agua, arena, una manta ignífuga, polvo seco o un extintor de incendios de dióxido de carbono para extinguir el incendio. Extinga el fuego aplicando los métodos recomendados anteriormente de acuerdo con la situación real.
3. El producto debe utilizarse a una temperatura en un rango de 0 °C a 40 °C.
4. No desmonte ni utilice ningún objeto afilado para perforar las pilas. De lo contrario, las pilas pueden tener fugas, incendiarse o explotar.
5. No golpee, aplaste ni tire de forma mecánica las pilas. No coloque objetos pesados sobre las pilas o el cargador.
6. No caliente las pilas y no las coloque en un horno microondas ni en un recipiente presurizado.
7. No deje el producto cerca de fuentes de calor, como hornos o calentadores, ni dentro de un vehículo durante días calurosos. Nunca exponga el producto a entornos con temperaturas superiores a 60 °C. La temperatura de almacenamiento ideal es de 22 °C-28 °C.
8. No deje las pilas sin usar durante mucho tiempo una vez se hayan descargado por completo para evitar su descarga excesiva, porque podría provocar daños en las pilas y un fallo permanente.

PRECAUCIÓN:

1. El SMOOTH-XS es un dispositivo de control de alta precisión. Si el SMOOTH-XS se cae o es sometido a fuerzas externas, podría sufrir daños que ocasionarían fallos en su funcionamiento.
2. Cuando encienda el SMOOTH-XS, asegúrese de que no existan fuerzas externas que bloqueen el giro de los ejes del estabilizador.
3. El SMOOTH-XS no es resistente al agua. Evite que el SMOOTH-XS entre en contacto con cualquier líquido o limpiador. Se recomienda usar un paño seco para su limpieza.
4. Proteja el SMOOTH-XS de la arena y el polvo durante el uso.

NOTA:

1. Las pilas dejarán de cargarse automáticamente una vez estén cargadas. Desconecte las pilas y el cargador cuando estén completamente cargadas.
2. Si no se utiliza el producto durante más de 10 días, descargue la batería a un nivel de 40 %-65 % para prolongar su vida útil.
3. Descargue y vuelva a cargar la batería cada 3 meses para mantenerla activa.
4. Cuando encienda el SMOOTH-XS, mantenga el mango estable. Sacudir el SMOOTH-XS podría dar lugar a un fallo al encenderlo.

Período de garantía

1. Los clientes tienen derecho a un servicio gratuito de sustitución o reparación en caso de que se encuentren defectos de calidad en el producto dentro de los 15 días posteriores a la recepción del mismo.

2. Los clientes tienen derecho a un servicio gratuito de reparación de ZHIYUN si se comprueba que el producto es defectuoso en cuanto al material o a la mano de obra, resultando en un fallo del producto durante un uso normal y en condiciones normales dentro del período de garantía válido, que es de 12 meses a partir de la fecha de venta. Sin embargo, el período de garantía difiere según el producto y el país de compra. Póngase en contacto con nuestro equipo del servicio postventa en la página web oficial de ZHIYUN o en el lugar de comprar para conocer la información detallada de la garantía.

Exclusiones y limitaciones de la garantía

1. Productos sujetos a reparación no autorizada, uso indebido, colisión, negligencia, manipulación incorrecta, remojo, accidente y cambio no autorizado.
2. Productos sujetos a un uso inadecuado o cuyas etiquetas de seguridad hayan sido arrancadas o modificadas.
3. Productos cuya garantía haya expirado.
4. Productos dañados debido a fuerza mayor, como incendios, inundaciones, rayos, etc.

Procedimiento de reclamación de la garantía

1. Si su producto falla o se produce algún problema después de la compra, póngase en contacto con un agente local o con el servicio de atención al cliente de ZHIYUN a través del correo electrónico service@zhiyun-tech.com o el sitio web www.zhiyun-tech.com.
2. Su agente local o el servicio de atención al cliente de ZHIYUN le guiarán a través de todo el procedimiento de servicio con respecto al problema encontrado en el producto. ZHIYUN se reserva el derecho de volver a examinar los productos dañados o devueltos.

Certificado de calidad

Descargue la última versión en www.zhiyun-tech.com

Este documento está sujeto a cambios sin previo aviso.

ZHIYUN™ es marca registrada de ZHISHEN.

Derechos de autor © 2020 ZHISHEN. Todos los derechos reservados.

Tel.: 400 900 6868

Línea de asistencia telefónica en EE. UU.:

+1 808-319-6137, 9:00-18:00 GMT-7, lunes a viernes

Línea de asistencia telefónica en Europa:

+49 (0)6101 8132 180, 10:00-17:00 GMT+1, lunes a viernes

Correo electrónico: service@zhiyun-tech.com

Página web: www.zhiyun-tech.com

Dirección: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, Guangxi, China.



Si en el futuro necesita deshacerse de este producto, tenga en cuenta que: Los residuos de productos eléctricos no deben arrojarse a la basura doméstica. Reciclelo donde existan instalaciones para tal efecto. Pida consejos para el reciclaje a su autoridad local o con su distribuidor. (Directiva sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos)

Отказ от ответственности и предупреждение

Благодарим за приобретение стабилизатора SMOOTH-XS. Информация, содержащаяся в этом документе, призвана обеспечить вашу безопасность во время использования устройства и затрагивает ваши законные права и обязанности. Внимательно ознакомьтесь с этой информацией — она необходима для корректной настройки устройства перед использованием. Несоблюдение этих инструкций и мер предосторожности во время использования устройства может стать причиной повреждения SMOOTH-XS или другого имущества, а также нанести серьезные травмы вам или находящимся поблизости людям. Компания ZHIYUN сохраняет за собой право окончательной трактовки этого и всех других документов, имеющих отношение к устройству SMOOTH-XS, а также право вносить в них поправки в любое время без предварительного уведомления. Для получения последней информации о наших продуктах посетите веб-сайт www.zhiyun-tech.com.

Используя это устройство, вы подтверждаете, что внимательно ознакомились с этим документом, понимаете и согласны соблюдать изложенные в нем правила и условия использования. Вы соглашаетесь с тем, что несете исключительную ответственность за ваше поведение во время использования этого устройства и все вытекающие из этого последствия. Вы соглашаетесь использовать это устройство только по назначению и в соответствии с условиями, мерами предосторожности, политиками и инструкциями, которые предоставила и может предоставить в будущем компания ZHIYUN.

ZHIYUN не несет какой-либо юридической ответственности и ответственности за ущерб или травмы, полученные прямым или косвенным путем во время использования устройства. Пользователи должны соблюдать правила обеспечения безопасности и правовые нормы, включая, в частности, правила и нормы, изложенные в настоящем документе.

ZHIYUN™ является торговой маркой компании Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd. (далее «ZHIYUN» или «ZHIYUN TECH») и ее дочерних компаний. Все наименования продукции и торговые марки, используемые в настоящем документе, являются торговыми марками и зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

Дополнительная информация

Условные обозначения:



Советы и подсказки



Важная информация

За использование данных при сканировании QR-кода для просмотра или загрузки онлайн-руководства пользователя может взиматься плата. Рекомендуем использовать Wi-Fi.

Предупреждение

Чтобы узнать о функциях продукта, перед эксплуатацией ознакомьтесь с полным руководством пользователя. Неправильная эксплуатация устройства может стать причиной повреждения устройства или имущества, а также тяжелых травм. Это устройство является технически сложным. Оно требует бережного обращения в соответствии с принципами здравого смысла и базовых навыков работы с техникой. Несоблюдение правил техники безопасности и безответственное поведение во время использования устройства могут стать причиной травм или нанесения повреждений устройству или личному имуществу. Устройство не предназначено для использования детьми без присмотра со стороны взрослых. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать устройство с несовместимыми комплектующими или аксессуарами или каким-либо другим способом, кроме способов, приведенных в предоставленных компанией ZHIYUN инструкциях и документах к устройству. Приведенные ниже инструкции по технике безопасности содержат сведения по безопасной эксплуатации и техническому обслуживанию устройства. Для правильной эксплуатации продукта и во избежание повреждения или травмы обязательно ознакомьтесь с инструкциями и мерами предосторожности в полном руководстве пользователя перед сборкой, настройкой или использованием продукта.

Инструкции по безопасной эксплуатации устройства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Не допускайте контакта устройства с любым видом жидкостей. Не оставляйте устройство под дождем или вблизи источников влаги. Не бросайте устройство в воду. Попадание воды внутрь устройства может привести к химической реакции разложения батареи и стать причиной возгорания и в некоторых случаях взрыва.
2. В случае возгорания устройства немедленно потушите огонь с помощью воды, водяного тумана, песка, противопожарного полотна, огнетушащего порошка или углекислотного огнетушителя. Выбор средств для тушения, перечисленных выше, осуществляется в зависимости от ситуации.
3. Используйте устройство при температуре внешней среды от 0 °C до 40 °C.
4. Не разбирайте батареи и не протыкайте их острыми предметами. Это может привести к утечке электролита, возгоранию или взрыву.
5. Не ударяйте, не бросайте и не надавливайте на батареи. Не ставьте на батареи или зарядное устройство тяжелые предметы.

6. Запрещается нагревать батареи, в т. ч. в микроволновой печи, и помещать батареи в емкости под давлением.
7. Не оставляйте устройство вблизи источников тепла, например печей или нагревателей, а также внутри автомобиля в жаркие дни. Запрещается подвергать устройство воздействию температур выше 60 °C. Рекомендуемый диапазон температур хранения: 22–28 °C.
8. Не храните батареи полностью разряженными в течение продолжительного времени, поскольку это может привести к переразряду и стать причиной их повреждения или выхода из строя.

ВНИМАНИЕ!

1. SMOOTH-XS — это высокоточное устройство управления. Падение SMOOTH-XS или силовое воздействие на него могут стать причиной повреждений. В результате этих повреждений устройство может работать неправильно.
2. Когда стабилизатор SMOOTH-XS включен, убедитесь, что вращению его осей ничто не препятствует.
3. Стабилизатор SMOOTH-XS не является водонепроницаемым. Не допускайте попадания жидкостей или чистящих средств на поверхность SMOOTH-XS. Для чистки рекомендуется использовать сухую тканевую салфетку.
4. Защищайте SMOOTH-XS от песка и пыли во время использования.

ПРИМЕЧАНИЕ.

1. Зарядка прекращается автоматически, как только батареи полностью заряжены. Отключите зарядное устройство от сети питания сразу же после зарядки.
2. Если устройство не используется свыше 10 дней, разрядите батарею до уровня заряда 40–65 %. Это продлит срок работы батареи.
3. Для поддержания работоспособности батареи разряжайте и заряжайте ее каждые 3 месяца.
4. Крепко держите ручку SMOOTH-XS во время включения стабилизатора. Из-за дрожания ручки стабилизатор может не включиться.

Срок гарантии

1. Клиенты имеют право на замену устройства или бесплатный ремонт в случае дефектов качества, обнаруженных на устройстве в течение 15 дней после приобретения.
2. Клиенты имеют право на бесплатный ремонт, произведенный компанией ZHIYUN, для любого устройства, имеющего дефекты материала или изготовления, которые приводят к сбоям в работе устройства во время обычного использования в нормальных условиях, в течение действительного гарантийного срока, составляющего 12 месяцев с даты продажи устройства.

Однако гарантийный период может отличаться в зависимости от компонента продукта и страны покупки. Для получения подробной информации о гарантии обратитесь в наш отдел послепродажного обслуживания на официальном сайте ZHIYUN или в магазин, в котором была совершена покупка.

Гарантийные исключения и ограничения

1. Устройства, подвергшиеся несанкционированному ремонту, неправильному или невнимательному использованию, неправильному обращению, ударам, погружению в воду, несчастному случаю и несанкционированным изменениям.
2. Устройства, использованные ненадлежащим способом, и устройства, этикетки или метки безопасности которых были сняты или изменены.
3. Устройства, срок гарантийного обслуживания которых истек.
4. Устройства, поврежденные в результате форс-мажорных обстоятельств, таких как пожары, наводнения, удары молнией и т. д.

Процедура подачи заявки на гарантийное обслуживание

1. При возникновении сбоев или ошибок в работе устройства после приобретения обратитесь к местному дистрибьютору или напишите в отдел по работе с клиентами ZHIYUN по адресу service@zhiyun-tech.com или на веб-сайте www.zhiyun-tech.com.
2. Местный дистрибьютор или специалист отдела по работе с клиентами ZHIYUN расскажет вам о процедуре технического обслуживания, которое может потребоваться в связи с возникшими сбоями или ошибками в работе устройства. Компания ZHIYUN сохраняет за собой право на проведение повторной экспертизы поврежденных или возвращенных устройств.

Сертификат качества

Загрузите последнюю версию документа с веб-сайта www.zhiyun-tech.com. Этот документ может быть изменен без предварительного уведомления. ZHIYUN™ является торговым знаком компании ZHISHEN.

© 2020 ZHISHEN. Все права защищены.

Тел.: 400 900 6868

Горячая линия в США: +1 808-319-6137 (пн. – пт. с 9:00 до 18:00, GMT-7)

Горячая линия в Европе: +49 (0)6101 8132 180 (пн – пт с 10:00 до 17:00, GMT+1)

Эл. почта: service@zhiyun-tech.com

Веб-сайт: www.zhiyun-tech.com

Адрес: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, Guangxi, China.



Перед утилизацией устройства обратите внимание на следующую информацию: электронные устройства нельзя выбрасывать с бытовыми отходами. Обратитесь в специальный центр по утилизации. Информацию об утилизации электронных устройств можно получить в органах местного самоуправления или у продавца устройства. (Директива по утилизации электрического и электронного оборудования)

Zrzeczenie się odpowiedzialności i ostrzeżenie

Dziękujemy za zakup stabilizatora SMOOTH-XS. Zawarte tu informacje odnoszą się do bezpieczeństwa oraz praw i obowiązków użytkownika. Przed użyciem przeczytaj uważnie cały ten dokument, aby zapewnić prawidłową konfigurację. Niezapoznanie się z instrukcją oraz nieprzestrzeganie zamieszczonych w niej zaleceń i ostrzeżeń może prowadzić do poważnych obrażeń ciała użytkownika lub osób postronnych albo uszkodzenia urządzenia SMOOTH-XS lub mienia. Firma ZHIYUN zastrzega sobie prawo do ostatecznego wyjaśnienia tego dokumentu i wszystkich istotnych dokumentów dotyczących SMOOTH-XS, a także prawo do wprowadzania zmian w dowolnym momencie bez powiadomienia. Aby uzyskać najnowsze informacje o produkcie, odwiedź stronę www.zhiyun-tech.com.

Korzystając z tego produktu, niniejszym oświadczasz, że przeczytałeś dokładnie ten dokument oraz że rozumiesz i zgadzasz się na przestrzeganie niniejszych warunków. Wyrażasz zgodę na to, że ponosisz wyłączną odpowiedzialność za swoje zachowanie podczas korzystania z tego produktu oraz za wszelkie wynikające z tego konsekwencje. Zgadzasz się korzystać z tego produktu tylko do celów, które są właściwe i zgodne ze wszystkimi warunkami, środkami ostrożności, praktykami, zasadami i wytycznymi, które firma ZHIYUN przygotowała i może udostępnić.

ZHIYUN nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody, obrażenia ani odpowiedzialności prawnej ponoszonej bezpośrednio lub pośrednio w związku z użytkowaniem tego produktu. Użytkownicy powinni przestrzegać bezpiecznych i zgodnych z prawem praktyk, w tym, ale nie wyłącznie, tych wymienionych w niniejszym dokumencie.

ZHIYUN™ jest znakiem towarowym firmy Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd. (dalej określanej mianem „ZHIYUN” lub „ZHIYUN TECH”) i jej podmiotów stowarzyszonych. Wszystkie nazwy produktów lub znaki towarowe, o których mowa w niniejszym dokumencie, są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli.

Oznaczenie wskazówek

Legenda:



Porady i wskazówki



Ważne informacje

W przypadku skanowania kodu QR w celu odczytania lub pobrania internetowej instrukcji obsługi mogą obowiązywać opłaty za przesyłanie danych. Zaleca się przetwarzanie z użyciem dostępu do sieci WiFi.

Ostrzeżenia

Zanim zaczniesz korzystać z produktu, zapoznaj się z jego funkcjami opisanymi w pełnej instrukcji obsługi. Nieprawidłowa obsługa produktu może spowodować uszkodzenie produktu lub mienia osobistego i spowodować poważne obrażenia. Budowa tego produktu jest skomplikowana. Musi być on obsługiwany z ostrożnością i zachowaniem zdrowego rozsądku oraz wymaga pewnych podstawowych zdolności mechanicznych. Korzystanie z tego produktu w sposób niebezpieczny i nieodpowiedzialny może spowodować obrażenia bądź uszkodzenie produktu lub innego mienia. Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci bez bezpośredniego nadzoru osób dorosłych. NIE używać z niekompatybilnymi komponentami ani w żaden inny sposób, jak wspomniano lub określono w dokumentach dot. produktu dostarczonych przez ZHIYUN. Niniejsze wytyczne dotyczące bezpieczeństwa obejmują instrukcje odnoszące się do bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji. Przed zmontowaniem, skonfigurowaniem lub użyciem produktu należy koniecznie przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia zawarte w pełnej instrukcji obsługi oraz stosować się do nich. Pozwoli to prawidłowo obsługiwać urządzenie oraz uniknąć uszkodzeń lub poważnych obrażeń fizycznych.

Wytyczne dotyczące bezpiecznej eksploatacji

OSTRZEŻENIE:

1. Zapobiegaj kontaktowi produktu z jakimkolwiek rodzajem płynu. Nie zostawiaj produktu na deszczu ani w pobliżu płynów. Nie wrzucaj produktu do wody. Jeżeli woda dostanie się do wnętrza produktu, może dojść do reakcji chemicznej ze znajdującymi się we wnętrzu elektrolitami i w rezultacie do zapłonu lub nawet wybuchu.
2. Jeżeli dojdzie do zapłonu produktu, niezwłocznie użyj wody, strumienia wody, piasku, koca przeciwogniowego, suchego proszku lub gaśnicy CO₂, aby go ugasić. Ugaś pożar, wykonując jedną z powyższych zalecanych metod stosownie do bieżącej sytuacji.
3. Używaj produktu w zakresie temperatur od 0°C do 40°C.
4. Nie rozbieraj ani nie używaj ostrych przedmiotów do przebijania baterii w żaden sposób. Takie działanie może spowodować wyciek elektrolitu, zapłon baterii lub jej wybuch.
5. Nie uderzaj baterii, nie miażdź jej ani nie rzucaj nią. Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na baterii ani ładowarce.
6. Nie podgrzewaj baterii i nie wkładaj baterii do mikrofalówki ani do pojemnika pod ciśnieniem.
7. Nie zostawiaj produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak piec lub grzejnik, ani we wnętrzu pojazdu w upalne dni. Nie narażaj produktu na działanie temperatur przekraczających 60°C. Idealna temperatura przechowywania to 22–28°C.
8. Nie zostawiaj nieużywanych i całkowicie rozładowanych baterii przez zbyt długi czas, aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu baterii, które może prowadzić do ich uszkodzenia lub trwałej usterki.

UWAGA:

1. SMOOTH-XS jest urządzeniem wysokiej precyzji. SMOOTH-XS może zostać uszkodzone jeśli zostanie upuszczone lub poddane działaniu siły zewnętrznej, co może spowodować awarię.
2. Upewnij się, że podczas włączania stabilizatora SMOOTH-XS jego osie obrotu nie są zablokowane przez czynniki zewnętrzne.
3. Urządzenie SMOOTH-XS nie jest wodoodporne. Zapobiegaj kontaktowi wszelkich rodzajów płynów lub środków czyszczących ze stabilizatorem SMOOTH-XS. Do czyszczenia zaleca się używanie suchej szmatki.
4. W trakcie użytkowania chroń stabilizator SMOOTH-XS przed pyłem i piaskiem.

UWAGA:

1. Ładowanie baterii jest przerywane automatycznie po całkowitym naładowaniu. Wyjmij baterie z ładowarki i odłącz je od zasilania po całkowitym naładowaniu.
2. Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłużej niż 10 dni, rozładuj baterię produktu do poziomu 40–65%, aby wydłużyć czas pracy baterii.
3. Rozładuj baterię i ładuj ją ponownie co trzy miesiące, aby utrzymać sprawność baterii.
4. Włączając stabilizator SMOOTH-XS, trzymaj rączkę stabilnie. Potrząsanie stabilizatorem SMOOTH-XS może spowodować błąd uruchamiania.

Okres gwarancji

1. W ciągu 15 dni od otrzymania produktu klienci mają prawo do wymiany lub bezpłatnej naprawy w przypadku wad jakościowych stwierdzonych w produkcie.
2. Klienci są uprawnieni do bezpłatnej usługi naprawczej od firmy ZHIYUN za każdą materiałową lub produkcyjną wadę produktu, która spowoduje awarię produktu podczas normalnego użytkowania przez konsumenta i na warunkach okresu obowiązywania gwarancji, czyli 12 miesięcy od daty sprzedaży. Jednak okres gwarancji jest różny w zależności od komponentu produktu i kraju zakupu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące gwarancji, skontaktuj się z naszym zespołem ds. usług posprzedażowych za pośrednictwem oficjalnej witryny internetowej spółki ZHIYUN lub w miejscu zakupu.

Wyłączenia i ograniczenia gwarancji

1. Produkty używane w niewłaściwy sposób, zaniedbywane, zamoczone, poddane nieautoryzowanym naprawom lub przeróbkom oraz te, które brały udział w kolizjach i wypadkach.
2. Produkty używane w niewłaściwy sposób lub których etykiety bądź oznaczenia bezpieczeństwa zostały oderwane lub zmienione.

3. Produkty, których okres gwarancyjny wygaś.
4. Produkty uszkodzone z powodu działania siły wyższej, takiej jak pożar, powódź, burza itp.

Procedura roszczenia gwarancyjnego

1. Jeśli po zakupie wystąpi awaria lub jakikolwiek problem, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem lub asystentem. Zawsze możesz też skontaktować się z działem obsługi klienta ZHIYUN wysyłając e-mail na adres service@zhiyun-tech.com lub na stronie internetowej www.zhiyun-tech.com.
2. Twój lokalny agent lub obsługa klienta ZHIYUN poprowadzi Cię przez całą procedurę serwisową dotyczącą jakichkolwiek napotkanych problemów z produktem. ZHIYUN zastrzega sobie prawo do ponownej oceny uszkodzonych lub zwróconych produktów.

Certyfikat jakości

Pobierz najnowszą wersję ze strony www.zhiyun-tech.com

Niniejszy dokument może ulec zmianie bez powiadomienia.

ZHIYUN™ jest znakiem handlowym firmy ZHISHEN.

Copyright © 2020 ZHISHEN. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Tel: 400 900 6868

Infolinia w Stanach Zjednoczonych:

+1 808-319-6137, czynna od poniedziałku do piątku w godzinach 9:00 – 18:00 GMT-7

Infolinia w Europie:

+49 (0)6101 8132 180, czynna od poniedziałku do piątku w godzinach 10:00 – 17:00 GMT+1

Adres e-mail: service@zhiyun-tech.com

Witryna: www.zhiyun-tech.com

Adres: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, Guangxi, China.



Jeżeli w dowolnym momencie zajdzie potrzeba utylizacji tego produktu, pamiętaj: Zużytego sprzętu elektrycznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Trzeba oddać go do specjalnego zakładu odzyskiwania surowców. Więcej informacji o odzyskiwaniu można uzyskać od władz lokalnych lub sprzedawcy. (Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego)

Clause de non-responsabilité et avertissement

Merci d'avoir acheté le SMOOTH-XS. Les informations contenues dans ce document concernent votre sécurité et vos droits et responsabilités juridiques. Lisez attentivement ce document dans son ensemble pour vous assurer que la configuration est correcte avant de l'utiliser. Si vous ne lisez ni ne suivez les instructions et les avertissements, vous pourriez causer des blessures graves aux personnes présentes ou à vous-même, ou endommager votre stabilisateur SMOOTH-XS ou vos objets. ZHIYUN se réserve le droit de donner des explications finales concernant ce document et tous ceux pertinents relatifs à SMOOTH-XS, ainsi que le droit d'apporter des modifications à tout moment et sans préavis. Veuillez visiter www.zhiyun-tech.com pour consulter les dernières informations sur les produits.

En utilisant ce produit, vous signifiez par la présente que vous avez lu attentivement ce document et que vous comprenez et acceptez de respecter les conditions générales des présentes. Vous reconnaissez que vous serez seul responsable de votre conduite personnelle lors de l'utilisation de ce produit, et de toutes les conséquences qui en découleraient. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement à des fins appropriées et en accord avec toutes les modalités, précautions, pratiques, politiques et directives que ZHIYUN a établies et peut rendre publiques.

ZHIYUN décline toute responsabilité en cas de dommages et de blessures ou toute responsabilité légale découlant directement ou indirectement de l'utilisation de cet accessoire. Les utilisateurs doivent se conformer à des pratiques sûres et légales, y compris, mais sans s'y limiter, celles énoncées dans les présentes.

ZHIYUN™ est la marque commerciale de Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd. (ci-après dénommée « ZHIYUN » ou « ZHIYUN TECH ») et de ses sociétés affiliées. Tous les noms ou marques de produits mentionnés ci-dessous sont des marques commerciales ou déposées de leurs détenteurs respectifs.

Conseils de lecture

Légende :  Conseils et astuces  Important

Des frais de données peuvent s'appliquer lorsque vous scannez le code QR pour lire ou télécharger le guide d'utilisation en ligne. Il est suggéré de traiter avec un accès Wi-Fi.

Avertissements

Lisez en entier le guide d'utilisation pour vous familiariser avec les fonctions de ce produit avant de l'utiliser. Si vous ne le manipulez pas correctement, vous risquez d'endommager celui-ci ou des biens personnels et de provoquer des blessures graves. Cet accessoire est un produit sophistiqué. Il doit être utilisé avec prudence et bon sens et

nécessite une certaine aptitude mécanique de base. Toute incapacité à utiliser ce produit d'une manière sûre et responsable peut entraîner des blessures ou endommager celui-ci ou d'autres biens matériels. Il n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans supervision directe d'un adulte. NE L'UTILISEZ PAS avec des composants incompatibles ou de toute autre manière non mentionnée ou indiquée dans la documentation du produit fournie par ZHIYUN. Les consignes de sécurité figurant aux présentes comportent des instructions concernant la sécurité, le fonctionnement et la maintenance du produit. Il est essentiel de lire et de suivre toutes les instructions et les avertissements du guide d'utilisation, avant tout assemblage, configuration ou utilisation du produit, afin de l'utiliser correctement et pour éviter tout dommage ou blessure grave.

Consignes d'utilisation sécuritaires

ATTENTION :

1. Empêchez l'appareil d'entrer en contact avec tout type de liquide. Ne le laissez pas sous la pluie ou près d'une source d'humidité. Ne le laissez pas tomber dans l'eau. Si l'intérieur de l'appareil entre en contact avec de l'eau, une décomposition chimique peut se produire, ce qui pourrait provoquer leur inflammation et même provoquer une explosion.
2. Si l'appareil prend feu, utilisez immédiatement de l'eau liquide ou pulvérisée, du sable, une couverture anti-feu, de la poudre sèche ou un extincteur à dioxyde de carbone pour éteindre le feu. Éteignez le feu en appliquant les méthodes recommandées ci-dessus en fonction de la situation réelle.
3. L'appareil doit être utilisé dans la plage de température de 0 °C à 40 °C.
4. Ne les démontez pas ou n'utilisez pas un objet pointu pour perforer les batteries de quelque façon que ce soit. Sinon, elles pourraient fuir, prendre feu ou exploser.
5. Ne les écrasez pas, ne les jetez pas ou ne les frappez pas mécaniquement. Ne placez pas d'objets lourds sur les batteries ou le chargeur.
6. Ne les chauffez pas et ne les placez jamais dans un four à micro-ondes ou dans un récipient sous pression.
7. Ne laissez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles qu'une fournaise ou un radiateur, ou à l'intérieur d'un véhicule lorsqu'il fait chaud. Ne l'exposez jamais à un environnement dont la température dépasse 60 °C. La température idéale d'entreposage est comprise entre 22 °C et 28 °C.
8. Ne les laissez pas inutilisées trop longtemps après qu'elles ont été complètement déchargées pour éviter leur décharge excessive qui pourrait les endommager et provoquer une panne permanente.

MISE EN GARDE :

1. SMOOTH-XS est un dispositif de contrôle de haute précision. SMOOTH-XS risque d'être endommagé en cas de chute ou d'impact, et cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.

2. Assurez-vous que la rotation des axes du stabilisateur n'est pas bloquée par une force externe lorsque le SMOOTH-XS est allumé.
3. Le stabilisateur SMOOTH-XS n'est pas étanche. Empêchez le SMOOTH-XS d'entrer en contact avec tout type de liquide ou de détergent. Il est recommandé d'utiliser un chiffon sec pour le nettoyage.
4. Protégez le SMOOTH-XS du sable et de la poussière quand vous l'utilisez.

REMARQUE :

1. La batterie cesse de se charger automatiquement lorsqu'elle est pleine. Débranchez la batterie et le chargeur lorsque la batterie est complètement chargée.
2. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plus de 10 jours, pour prolonger la durée de vie de sa batterie, déchargez-la jusqu'à atteindre un niveau de 40 à 65 %.
3. Déchargez et rechargez la batterie tous les 3 mois pour la maintenir active.
4. Lors de la mise sous tension de SMOOTH-XS, maintenez la poignée stable. Secouer le SMOOTH-XS peut entraîner un échec de démarrage.

Période de garantie

1. Les clients ont droit à un remplacement ou à un service de réparation gratuit en cas de défaut(s) de qualité constaté(s) dans le produit dans les 15 jours suivant la réception du produit.
2. ZHIYUN offre un service de réparation gratuit à tout client pour tout défaut avéré de matériaux ou de main d'œuvre entraînant une défaillance du produit dans des conditions d'utilisation normale et pendant la période de garantie valide, soit 12 mois à compter de la date de vente. Cependant, la période de garantie varie selon le composant du produit et le pays d'achat. Contactez notre équipe de service après-vente sur le site Web officiel de ZHIYUN ou votre lieu d'achat pour obtenir des informations détaillées sur la garantie.

Exclusions et limitations de la garantie

1. Produits soumis à une réparation non autorisée, une mauvaise utilisation, une collision, une négligence, une mauvaise manipulation, une immersion, un accident ou une modification non autorisée.
2. Produits soumis à une mauvaise utilisation ou dont les marquages ou les étiquettes de sécurité ont été arrachés ou modifiés.
3. Produits dont la garantie a expiré.
4. Produits endommagés pour cause de force majeure (incendie, inondation, foudre, etc.).

Procédure de réclamation de garantie

1. En cas de panne ou de problème d'accessoire après l'achat, veuillez contacter un agent local pour obtenir de l'aide, ou vous pouvez toujours contacter le service clientèle de ZHIYUN par courrier électronique à l'adresse service@zhiyun-tech.com ou sur le site Web www.zhiyun-tech.com.

zhiyun-tech.com

2. Votre agent local ou le service clientèle de ZHIYUN vous guidera à travers toute la procédure de service concernant tout problème d'accessoire ou autre que vous avez rencontré. ZHIYUN se réserve le droit de réexaminer les produits endommagés ou retournés.

Certificat de qualité

Veuillez télécharger la dernière version sur www.zhiyun-tech.com

Ce document est susceptible d'être modifié sans préavis.

ZHIYUN™ est une marque commerciale de ZHISHEN.

Copyright © 2020 ZHISHEN. Tous droits réservés.

Tél.: +86 400 900 6868

Ligne d'assistance aux États-Unis :

+1 808-319-6137, de 9 h à 18 h GMT-7, du lundi au vendredi

Ligne d'assistance en Europe :

+ 49 (0)6101 8132 180, de 10h à 17h GMT+1, du lundi au vendredi

E-mail : service@zhiyun-tech.com

Adresse : www.zhiyun-tech.com

Adres: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, Guangxi, China.



Si à tout moment dans l'avenir vous devez mettre ce produit au rebut, veuillez noter ce qui suit : Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les dans les endroits prévus à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre autorité locale ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. (Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques)

Isenção de Responsabilidade e Aviso

Obrigado por adquirir o SMOOTH-XS. As informações aqui incluídas afetam a sua segurança e os seus direitos e responsabilidades legais. Leia este documento atentamente, na íntegra, para garantir a configuração adequada antes de o utilizar. A falha em ler e seguir as instruções e avisos aqui incluídos pode resultar em ferimentos graves para si ou terceiros ou ainda em danos no SMOOTH-XS ou na propriedade. A ZHIYUN reserva-se o direito de uma explicação final para este documento e todos os documentos relevantes associados ao SMOOTH-XS e o direito de fazer alterações a qualquer momento, sem aviso prévio. Visite www.zhiyun-tech.com para obter as informações mais recentes sobre o produto.

Ao utilizar este produto, indica que leu este documento atentamente e que compreende e concorda em obedecer aos termos e condições aqui incluídos. Concorde que é o único responsável por sua própria conduta ao usar este produto e por quaisquer consequências. Concorde em usar este produto apenas para os objetivos adequados e de acordo com todos os termos, precauções, práticas, políticas e diretrizes que a ZHIYUN fez e pode disponibilizar.

A ZHIYUN não aceita qualquer responsabilidade por danos, ferimentos ou qualquer responsabilidade legal incorrida direta ou indiretamente do uso deste produto. Os utilizadores devem cumprir práticas seguras e legais, incluindo, entre outras, as aqui estabelecidas.

ZHIYUN™ é uma marca comercial da Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd. (doravante designada por “ZHIYUN” ou “ZHIYUN TECH”) e respetivas filiais. Todos os nomes de produtos ou marcas comerciais aqui mencionados são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos seus respetivos proprietários.

Sugestões de Leitura

Legenda:  Sugestões e Dicas  Importante

Podem ocorrer encargos com dados quando digitalizar o código QR para ler ou transferir o manual do utilizador online. Sugerimos o processo com acesso Wi-Fi.

Avisos

Leia o Manual do Utilizador Completo para se familiarizar com as funcionalidades deste produto, antes de o utilizar. Caso o produto não seja utilizado corretamente pode provocar danos no produto ou na propriedade pessoal e causar ferimentos graves. Este é um produto sofisticado. Deve ser utilizado com cuidado e bom senso e requer alguma competência mecânica básica. Caso este produto não seja utilizado de forma segura e responsável pode provocar ferimentos ou danos no produto ou noutra propriedade. Este produto não se destina a ser utilizado por crianças, sem supervisão direta de um adulto. NÃO utilizar com componentes incompatíveis ou de qualquer outra forma, conforme mencionado ou instruído nos documentos do produto fornecidos pela ZHIYUN. As diretrizes de segurança neste documento incluem instruções para segurança, operação e manutenção. É essencial ler e seguir todas as instruções e avisos no Manual do Utilizador Completo antes da montagem, configuração ou utilização para operar o produto corretamente e evitar danos ou ferimentos graves.

Diretrizes de Funcionamento Seguro

AVISO:

1. Evite que o produto entre em contacto com qualquer tipo de líquido. Não deixe o produto à chuva ou próximo de alguma fonte de humidade. Não deixe o produto cair à água. Se o interior do produto entrar em contacto com água, pode ocorrer decomposição química, resultando potencialmente em incêndio da bateria e até provocar uma explosão.

2. Se o produto se incendiar, use água, pulverizador de água, areia, cobertor, pó seco ou extintor de dióxido de carbono de imediato, para apagar o fogo. Apague o fogo aplicando os métodos acima recomendados acima, de acordo com a situação efetiva.
3. O produto deve ser utilizado dentro da faixa de temperatura de 0 °C a 40 °C.
4. Não desmonte nem use objetos pontiagudos para furar a bateria de qualquer forma. Caso contrário, a bateria pode vazar, incendiar-se ou explodir.
5. Não bata mecanicamente, esmague nem atire a bateria. Não coloque objetos pesados sobre a bateria nem sobre o carregador.
6. Não aqueça a bateria e nunca a coloque num forno de microondas ou num recipiente sob pressão.
7. Não deixe o produto próximo a fontes de calor como, por exemplo, de um forno ou aquecedor, ou dentro de um veículo em dias quentes. Nunca exponha o produto em qualquer ambiente com temperatura acima de 60 °C. A temperatura ideal de armazenamento é 22 °C - 28 °C.
8. Não deixe a bateria sem utilização durante muito tempo depois de ter sido completamente descarregada, para evitar o excesso de descarga da bateria, o que pode provocar danos na bateria e falha permanente.

CUIDADO:

1. O SMOOTH-XS é um dispositivo de controlo de alta precisão. O SMOOTH-XS pode ficar danificado se cair ou ficar sujeito a força externa, e isto pode provocar avarias.
2. Certifique-se de que a rotação dos eixos do estabilizador não fique bloqueada por força externa quando o SMOOTH-XS estiver ligado.
3. O SMOOTH-XS não é impermeável. Evite contactos de qualquer tipo de líquido ou limpador com o SMOOTH-XS. É recomendável usar um pano seco para a limpeza.
4. Proteja o SMOOTH-XS contra areia e pó, durante a utilização.

NOTA:

1. A bateria irá parar de carregar automaticamente quando estiver completa. Desligue a bateria do carregador quando estiver totalmente carregada.
2. Se o produto não for utilizado durante mais de 10 dias, descarregue o para um nível de bateria de 40% a 65% para prolongar a vida útil da bateria.
3. Descarregue e recarregue a bateria a cada 3 meses, para mantê-la ativa.
4. Ao ligar o SMOOTH-XS, mantenha a pega estável. Agitar o SMOOTH-XS pode provocar falha na inicialização.

Período de Garantia

1. Os clientes têm direito a substituição ou serviço de reparação gratuito em caso de defeito(s) de qualidade detetado(s) no produto no prazo de 15 dias, após receção do produto.

2. Os clientes têm direito ao serviço de reparação gratuito da ZHIYUN para qualquer produto com defeito comprovado em material ou mão-de-obra, que resulte em falha do produto durante a utilização normal do consumidor e condições dentro do período de garantia válido, que é de 12 meses a contar da data da venda. No entanto, o período de garantia varia de acordo com o componente do produto e o país da compra. Entre em contacto com nossa equipa de serviço pós-venda no Web site oficial da ZHIYUN ou no seu local de compra, para obter informações detalhadas sobre a garantia.

Exclusões e Limitações da Garantia

1. Produtos sujeitos a reparação não autorizada, utilização incorreta, colisão, negligência, manuseio incorreto, imersão, acidente e alteração não autorizada.
2. Produtos sujeitos a utilização incorreta ou cujos rótulos ou etiquetas de segurança tenham sido rasgados ou alterados.
3. Produtos cuja garantia expirou.
4. Produtos danificados devido a força maior como, por exemplo, incêndio, inundação, relâmpagos, etc.

Procedimento de reivindicação de garantia

1. Se ocorrer alguma falha ou algum problema no produto após a compra, entre em contacto com um agente local para obter assistência, ou poderá sempre entrar em contacto com o serviço de apoio ao cliente da ZHIYUN por e-mail, para service@zhiyun-tech.com ou no Web site www.zhiyun-tech.com.
2. O seu agente local ou o serviço de apoio ao cliente da ZHIYUN fornecer-lhe-á orientações durante todo o procedimento de assistência, em relação a qualquer falha de produto ou problema detetado. A ZHIYUN reserva-se o direito de reexaminar produtos danificados ou devolvidos.

Certificado de Qualidade

Transfira a versão mais recente a partir de www.zhiyun-tech.com
Este documento encontra-se sujeito a alterações, sem aviso prévio.
ZHIYUN™ é uma marca comercial da ZHISHEN.
Copyright © 2020 ZHISHEN. Todos os direitos reservados.

Tel.: +86 400 900 6868

Linha direta nos EUA: +1 808-319-6137, 9:00-18:00 GMT-7, seg-sex

Linha direta na Europa:

+49 (0)6101 8132 180, 10:00-17:00 GMT+1, seg-sex

E-mail: service@zhiyun-tech.com

Website: www.zhiyun-tech.com

Morada: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District,
Guilin, Guangxi, China.



Se a qualquer momento no futuro necessitar de eliminar este produto, tenha em atenção o seguinte: Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Devem ser reciclados onde existem instalações adequadas para o efeito. Consulte a sua autoridade local ou revendedor para obter conselhos sobre reciclagem. (Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos)

S M O O T H - X S 免責条項と警告

SMOOTH-XSをお買い上げいただき誠にありがとうございます。本情報には、安全に関する注意事項、ならびにお客様の法的権利や責任について記載されています。使用前に本文書をよくお読みになり、正しく設定されていることを確認してください。本説明書に記載の説明や警告を読まなかったりそれに従わなかった場合、使用者やその場に居合わせた人が重傷を負ったり、SMOOTH-XSや器物が破損する恐れがあります。ZHIYUNは、本書および SMOOTH-XS に関連するすべての関連文書の最終的な解釈の権利、および予告なしにいつでも変更を加える権利を留保します。最新の製品情報については zhiyun-tech.jp をご覧ください。

本製品を使用することにより、本書を注意深く読み、本契約書の条項を理解し、遵守することに同意したと見なされます。お客様は、本製品の使用中、お客様自身の行為およびその結果について、お客様が全責任を負うことに同意するものとします。ZHIYUNが作成し入手可能にしたすべての条件、予防措置、慣行、方針、およびガイドラインに従って、本製品の適切に使用することに同意するものとします。

ZHIYUNでは、本製品の使用に起因する直接的または間接的な損害、傷害または法的責任について一切の責任を負いません。お客様は、ここに記載されているものを含む（ただし、これに限定されない）安全で合法的な使用方法を遵守するものとします。

ZHIYUN™は、Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd（以下「ZHIYUN」または「ZHIYUN TECH」と称する）および関連会社の商標です。本書に記載されているすべての製品名または商標は、その所有者である各社の商標または登録商標です。

ヒントについて

凡例:  ヒント  重要

オンラインユーザーマニュアルを読んだりダウンロードするためにQRコードをスキャンする際、データ料金が発生する場合があります。WiFiアクセスをお使いになるようお勧めします。

警告

ご使用前にユーザーマニュアル完全版を読み、本製品の機能についてよく理解してください。製品を正しく操作しないと、製品の損傷や個人の財産の損失を引き起こし、さらに人身への傷害を招く恐れがあります。本製品は精密製品です。本製品は常識的な注意深い操作が必要であり、さらに基本的な機械操作ができる能力を必要とします。本製品を安全かつ責任ある方法で使用しなかった場合、使用者が負傷したり製品やその他の財産が破損する恐れがあります。本製品は、大人の監督なしにお子様が一人で使用することはできません。ZHIYUNが提供する製品ドキュメントに記載または指示に従って使用し、互換性のないコンポーネントとの使用、またはその他の方法で使用しないでください。この安全ガイドラインには、安全、操作、メンテナンスのための説明が記載されています。本製品を正しく操作し、機器の損傷を防ぎ使用者が重傷を負わないよう、ユーザーマニュアル完全版の説明や注意事項を読み、その指示に従って組立・設定・使用することが重要です。

安全操作のガイドライン

警告:

1. 本製品を、いかなる種類の液体にも接触させないでください。雨や湿気の多い場所に本製品を放置しないでください。本製品を水中に落とさないでください。本製品内部に水が入ると、化学分解が起こり、バッテリーが発火する可能性があります、さらに爆発につながる可能性があります。
2. 本製品が発火した場合は、水、消火スプレー、砂、ファイヤーブランケット、粉末消火器、または二酸化炭素消火器を使用して直ちに消火してください。実際の状況に応じて、上記の推奨順序に従って消火してください。
3. 本製品は、0°C ~ 40°Cの温度範囲で使用してください。
4. バッテリーを分解したり、鋭利な刃物で電池を刺したりしないでください。さもないと、バッテリーが液漏れしたり、発火したり、爆発することがあります。
5. バッテリーに機械的な衝撃を与えたり、潰したり、投げたりしないでください。バッテリーまたは充電器の上に重い物を置かないでください。
6. バッテリーを加熱したり、電子レンジや加圧容器には絶対に入れないでください。
7. ストープまたはヒーターなどの熱源の近く、または暑い日に車内に本製品を放置しないでください。本製品を温度が60°Cを超える環境に絶対にさらさないでください。適正な保管温度は22°C ~ 28°Cです。
8. バッテリーの過放電を防止するために、完全に放電した後で、長時間バッテリーを未使用のまま放置しないでください。バッテリーの損傷や破損の原因となります。

注意事項:

1. SMOOTH-XSは精密制御機器です。落下させたり外力が加わると、SMOOTH-XS が損傷し、動作不良になる恐れがあります。

2. SMOOTH-XSの電源を入れる際に、外力によってスタビライザー軸の回転が妨害されないことを確認してください。
3. SMOOTH-XSは防水ではありません。SMOOTH-XSを洗浄液などの液体に接触させないでください。クリーニングには乾いた布を使うことをお勧めします。
4. 使用中は、SMOOTH-XSにほこりや砂などが侵入しないように保護してください。

注意:

1. バッテリーの充電が完了すると自動的に充電が停止します。充電が完了したらバッテリーと充電器の接続を外してください。
2. 本製品を10日間以上使用しない場合、バッテリーの寿命を延ばすため、バッテリーを40%~65%まで放電させてから保管してください。
3. バッテリーを良好な状態に維持するため、3カ月に1回放電して再充電してください。
4. SMOOTH-XSの電源を入れる際には、ハンドルを安定した状態に保持してください。SMOOTH-XSが揺れると、起動に失敗することがあります。

保証期間

1. 製品の受領後15日以内に製品に欠陥が見つかった場合、交換または無償修理サービスを受けることができます。
2. 有効保証期間内（出荷日から12ヶ月間）に、正常な使用状態や条件のもとで、材料または製造上の欠陥によって製品が故障した場合、ZHIYUNでは無料にかかる製品を修理致します。ただし、保証期間は製品の部品や購入先の国によって異なります。保証に関する詳細情報は、ZHIYUN公式サイトまたは購入地のアフターサービスチームにお問い合わせください。

保証の除外と制限

1. 無許可の修理、誤用、衝突、不注意、誤った取り扱い、浸漬、事故、不正改造によって発生した故障の場合。
2. 不適切な使用、ラベルやセキュリティタグが破損または改ざんされた製品。
3. 保証期間が終了した製品。
4. 火災・地震・雷・風水害・その他の天災地変、公害による損傷。

保証請求手順

1. 購入後に製品に不具合や問題が発生した場合は、最寄りの販売代理店もしくは、service@zhiyun-tech.comまたはWebサイト www.zhiyun-tech.comでZHIYUNのカスタマーサービスにお問い合わせください。
2. お住まいの地域の代理店またはZHIYUNのカスタマーサービスでは、製品の問題やお客様が遭遇した問題に関するサービスについてその手続方法をご案内致します。ZHIYUNは、破損または返品された製品を再検査する権利を留保します。

品質認証

www.zhiyun-tech.com から最新バージョンをダウンロードしてください。

この文書は、予告なしに変更されることがあります。

ZHIYUN™はZHISHENの商標です。

著作権© 2020 ZHISHEN. All rights reserved.

電話: +86 400 900 6868

米国ホットライン:

+1 808-319-6137, 9:00 ~ 18:00 GMT-7時間、月 ~ 金

欧州ホットライン:

+49 (0)6101 8132 180, 10:00 ~ 17:00 GMT+1時間、月 ~ 金

メールアドレス: service@zhiyun-tech.com

ウェブサイト: zhiyun-tech.jp

住所: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, Guangxi, China.



万一本製品を廃棄する必要がある場合には、以下の点に留意してください。使用済み電気製品は燃えるごみと一緒に廃棄しないでください。リサイクル施設が利用できる場合は必ず利用してください。リサイクルについての疑問点は、お住まいの地域の自治体か販売店にお尋ねください。(電気電子機器廃棄指令)

S M O O T H - X S

고지 사항 및 경고

SMOOTH-XS를 구입해 주셔서 감사합니다. 여기에 포함된 정보는 귀하의 안전과 법적 권리와 의무 사항에 영향을 미칩니다. 제품을 사용하기 전에 올바른 설정을 위해 이 문서 전체를 주의 깊게 읽으십시오. 이 설명서의 지침과 경고를 따르지 않을 경우 사용자 또는 다른 사람에게 심각한 부상을 입히거나 SMOOTH-XS의 손상 또는 재산 손실이 발생할 수 있습니다. ZHIYUN은 이 문서와 SMOOTH-XS에 관련한 모든 문서에 대해 최종적인 설명 권리 및 사전 통보없이 언제든지 문서 내용을 변경할 수 있는 권리를 갖고 있습니다. 최신 제품 정보를 보시려면 www.zhiyun-tech.com를 방문하십시오.

이 제품을 사용하면 사용자가 이 문서를 주의 깊게 읽었으며 사용자가 이 문서의 이용 약관을 이해하고 준수하는 데 동의함을 의미합니다. 귀하는 본 제품을 사용하는 동안 자신의 행위와 그에 따른 결과에 대한 전적으로 책임을 지는 것에 동의합니다. 귀하는 ZHIYUN의 모든 약관, 주의 사항, 절차, 정책 및 지침에 따라 적절한 목적으로만 이 제품을 사용하는 것에 동의합니다.

ZHIYUN은 본 제품의 사용으로 인한 직접적 또는 간접적으로 발생하는 손해, 부상 또는 법적 책임에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다. 사용자는 여기에 명시된 것을 포함하여 이에 국한되지 않는 안전하고 합법적인 절차를 준수해야 합니다.

ZHIYUN™은 Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd.(이하 ZHIYUN 또는 ZHIYUN TECH) 및 계열사의 상표입니다. 여기에 언급된 모든 제품명 또는 상표는 해당 보유자의 상표 또는 등록 상표입니다.

기호 읽기 요령

범례:  힌트 및 팁  중요

온라인 사용 설명서를 읽거나 다운로드하려고 QR 코드를 스캔하면 데이터 요금이 발생할 수 있습니다. WiFi 연결과 함께 사용하는 것이 좋습니다.

경고

조작하기 전에 이 제품의 기능을 익히려면 사용 설명서를 끝까지 읽으십시오. 제품을 올바르게 사용하지 않으면 제품이나 개인적 재산이 손상되고 심각한 부상을 입을 수 있습니다. 이 제품은 복잡하고 정교합니다. 따라서 이 제품을 다룰 때에는 일반적인 상식과 주의가 필요하며 기본적인 기계적 능력이 요구됩니다. 이 제품을 안전하고 책임있게 조작하지 않으면 제품 또는 기타 재산이 손상될 수 있습니다. 이 제품은 어른의 직접적인 감독 없이 어린이가 사용할 수 없습니다. 호환되지 않는 부품을 사용하거나 ZHIYUN의 제품 문서에서 언급되거나 지시된 것과 다른 방법으로 사용하지 마십시오. 이 문서의 안전 지침에는 안전 사항, 작동법 및 유지 관리에 대한 내용이 포함되어 있습니다. 제품을 올바르게 조작하고 손상이나 심각한 부상을 피하려면 조립, 설정 또는 사용 전에 사용 설명서의 모든 지침과 경고를 끝까지 읽고 따르십시오.

안전 지침

경고:

1. 제품에 어떤 액체도 닿지 않게 하십시오. 제품을 빗물이나 습기가 많은 곳에 두지 마십시오. 제품을 물에 떨어뜨리지 마십시오. 제품 안쪽에 물에 닿으면 화학적 부식이 일어나 제품에 불이 날 수 있고, 심한 경우에는 폭발할 위험이 있습니다.
2. 제품에 불이 나면 즉시 물이나 살수기, 모래, 방염포, 분말 소화기 또는 이산화탄소 소화기를 사용하여 불을 끄십시오. 실제 상황에 따라 앞서 기술된 권장 방법에 따라 화재를 진압하십시오.
3. 이 제품은 0°C~40°C의 온도 범위 내에서 사용해야 합니다.
4. 배터리를 절대로 분해하거나 날카로운 물건으로 배터리에 구멍을 내지 마십시오. 그렇게 하면 배터리에서 액체가 새거나, 불이 나거나, 폭발할 수 있습니다.
5. 배터리에 기계적으로 충격을 주거나, 떨어뜨리거나, 던지지 마십시오. 배터리나 충전기 위에 무거운 물건을 올려 놓지 마십시오.
6. 배터리를 가열하지 마시고 전자레인지 또는 압력솥과 같은 용기에 넣지 마십시오.
7. 더운 날에는 화로 또는 히터 등 열원 근처나 차량 내부에 제품을 방치하지 마십시오. 제품을 온도가 60°C 이상인 환경에 노출하지 마십시오. 이상적인 보관 온도는 22°C~28°C입니다.
8. 배터리가 완전히 방전된 후 너무 오랫동안 사용하지 않은 채로 두지 마십시오. 이는 배터리가 손상되고 영구적인 고장의 원인이 될 수 있습니다.

주의:

1. SMOOTH-XS는 초정밀 컨트롤 장치입니다. SMOOTH-XS는 실수로 떨어뜨리거나 힘을 가하면 손상되거나 고장의 원인이 될 수 있습니다.
2. SMOOTH-XS이 켜져 있을 때 스태빌라이저 축의 회전이 외부의 힘에 방해를 받지 않게 하십시오.
3. SMOOTH-XS는 방수 기능이 없습니다. SMOOTH-XS에 액체 또는 클리너는 어떤 종류든 닿지 않게 하십시오. 청소는 부드러운 마른 천으로 하는 것이 좋습니다.
4. 사용 시 SMOOTH-XS에 모래와 먼지가 들어가지 않게 하십시오.

중요:

1. 배터리가 완전히 충전되면 자동으로 충전이 멈춥니다. 완전히 충전되면 배터리를 충전기에서 뽑으십시오.
2. 제품을 10일 이상 사용하지 않을 경우, 배터리 수명을 연장하려면 제품의 배터리를 40%~65%까지 방전시키십시오.
3. 배터리를 활성 상태로 유지하려면 3개월마다 배터리를 방전했다가 다시 충전하십시오.
4. SMOOTH-XS의 전원을 켤 때 핸들을 안정되게 잡으십시오. SMOOTH-XS를 흔들면 제대로 구동되지 않을 수 있습니다.

보증 기간

1. 고객은 제품 수령 후 15일 이내에 제품에 결함이 발견된 경우, 교체 또는 무상수리 서비스를 받을 수 있습니다.
2. 고객은 정상적인 소비자 사용 및 조건에서 제품 보증 기간(배송일로부터 12개월) 내에 재질이나 제조상의 결함이 입증된 제품에 대해 ZHIYUN으로부터 무상 수리 서비스를 받을 수 있습니다. 단, 보증 기간은 제품 구성 요소 및 구매 국가에 따라 다릅니다. 자세한 보증 정보는 ZHIYUN 공식 웹 사이트 또는 구입처에 있는 A/S 서비스 팀에 문의하십시오.

보증 제외 및 제한 사항

1. 무단 수리, 오용, 충돌, 방치, 취급 부주의, 침수, 사고 및 무단 변경한 제품.
2. 부적절하게 사용한 제품 또는 라벨 또는 보안 태그가 벗겨지거나 변경된 제품.
3. 보증 기간이 만료 된 제품.
4. 화재, 홍수, 번개 등과 같은 불가항력으로 인해 손상된 제품.

보증 청구 절차

1. 구입 후 제품에 장애가 발생하거나 문제가 발생하면 현지 대리점에 연락하거나 ZHIYUN 고객 서비스 센터(service@zhiyun-tech.com) 또는 웹 사이트(www.zhiyun-tech.com)로 언제든지 문의하십시오.
2. 현지 대리점 또는 ZHIYUN의 고객 서비스는 귀하가 겪은 제품 문제와 관련하여 모든 서비스를 안내할 것입니다. ZHIYUN은 손상되거나 반품된 제품을 재검사할 권리가 있습니다.

품질 인증

www.zhiyun-tech.com에서 최신 버전을 다운로드하십시오.

이 문서는 사전 통지없이 변경될 수 있습니다.

ZHIYUN™은 ZHISHEN의 상표입니다.

Copyright © 2020 ZHISHEN. 모든 권리 보유.

전화: +86 400 900 6868

미국 핫라인: +1 808-319-6137, 9:00-18:00 GMT-7, 월-금

유럽 핫라인: +49 (0)6101 8132 180, 10:00-17:00 GMT+1, 월-금

이메일: service@zhiyun-tech.com

웹사이트: www.zhiyun-tech.com

주소: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, Guangxi, China.



나중에 언제든지 본 제품을 폐기해야 할 경우 다음 사항에 유의하십시오. 전기기기 폐기물을 가정용 쓰레기와 함께 폐기해서는 안 됩니다. 시설이 있는 곳에서 재활용하십시오. 재활용 관련 문의 사항은 지역 당국 또는 판매점에 문의하십시오. (폐기물 전기기기 및 전자 장비 규정)

ข้อสงวนสิทธิ์และคำเตือน

ขอขอบคุณที่ใช้ SMOOTH-XS ข้อมูลในเอกสารนี้มีผลต่อความปลอดภัยของคุณและสิทธิ์ตามกฎหมายและความรับผิดชอบของคุณ อ่านเอกสารทั้งหมดนี้อย่างละเอียดเพื่อให้แน่ใจถึงการกำหนดค่าที่เหมาะสมก่อนการใช้งาน การไม่อ่านและไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำและคำเตือนในที่นี้อาจส่งผลให้คุณหรือผู้อยู่ข้างเคียงได้รับบาดเจ็บอย่างรุนแรง หรือทำให้เกิดความเสียหายต่อ SMOOTH-XS หรือทรัพย์สิน ZHIYUN ขอสงวนสิทธิ์เกี่ยวกับคำอธิบายในเอกสารนี้และเอกสารทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ SMOOTH-XS และขอสงวนสิทธิ์ที่จะทำการเปลี่ยนแปลงข้อมูลใดๆ ได้ทุกเมื่อโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า โปรดเยี่ยมชม

www.zhiyun-tech.com สำหรับข้อมูลผลิตภัณฑ์ล่าสุด

เมื่อใช้ผลิตภัณฑ์นี้ถือว่า คุณรับรองว่าได้อ่านเอกสารนี้อย่างละเอียดและเข้าใจ และตกลงที่จะปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขในเอกสารนี้ คุณตกลงว่าคุณจะรับผิดชอบต่อการกระทำของคุณเองในขณะที่ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ และรับผิดชอบต่อผลกระทบใดๆ ที่เกิดขึ้น คุณตกลงที่จะใช้ผลิตภัณฑ์นี้เฉพาะเพื่อวัตถุประสงค์ที่เหมาะสมและสอดคล้องกับข้อกำหนด ข้อควรระวัง แนวปฏิบัติ นโยบาย และหลักเกณฑ์ที่ ZHIYUN ได้จัดทำไว้และที่อาจจัดทำขึ้น

ZHIYUN ไม่รับผิดชอบความเสียหาย การบาดเจ็บ หรือความรับผิดชอบทางกฎหมายใดๆ ที่เกิดขึ้นโดยตรงหรือโดยอ้อมจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้ ผู้ใช้จะต้องปฏิบัติตามแนวปฏิบัติที่ปลอดภัยและถูกต้องตามกฎหมาย โดยรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง สิ่งที่ระบุไว้ข้างต้นในเอกสารฉบับนี้

ZHIYUN™ เป็นเครื่องหมายการค้าของ Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd. (ซึ่งต่อไปจะเรียกว่า "ZHIYUN" หรือ "ZHIYUN TECH") และบริษัทในเครือ ชื่อผลิตภัณฑ์หรือเครื่องหมายการค้าทั้งหมดที่อ้างถึงในที่นี้คือเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนที่เกี่ยวข้องกับผู้ทรงสิทธิ์ดังกล่าวข้างต้น

เคล็ดลับในการอ่าน

คำบรรยาย:  คำแนะนำและเคล็ดลับ  ข้อสำคัญ

อาจมีการคิดค่าบริการข้อมูลอินเทอร์เน็ตหากคุณสแกนรหัส QR เพื่ออ่านหรือดาวน์โหลดคู่มือผู้ใช้ออนไลน์ แนะนำให้ดำเนินการเข้าถึงโดยใช้ WiFi

คำเตือน

อ่านคู่มือผู้ใช้ฉบับสมบูรณ์เพื่อทำความเข้าใจกับคุณลักษณะของผลิตภัณฑ์นี้ก่อนใช้งาน การใช้ผลิตภัณฑ์อย่างไม่ถูกต้องอาจส่งผลให้เกิดความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์หรือทรัพย์สินส่วนตัวและทำให้เกิดการบาดเจ็บอย่างร้ายแรง นี่เป็นผลิตภัณฑ์ที่มีความซับซ้อน ต้องใช้งานด้วยความระมัดระวังและสามัญสำนึกและต้องมีความสามารถเชิงกลขั้นพื้นฐานบางอย่าง การใช้ผลิตภัณฑ์ในลักษณะที่ไม่ปลอดภัยและไม่มีความรับผิดชอบอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บ หรือความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์หรือทรัพย์สินอื่น ผลิตภัณฑ์นี้ไม่เหมาะที่จะให้เด็กใช้งานโดยปราศจากการให้คำแนะนำโดยตรงจากผู้ใหญ่ ห้ามใช้ร่วมกับชิ้นส่วนที่เข้ากันไม่ได้หรือในลักษณะอื่นใดนอกเหนือจากที่ได้กล่าวไว้หรือที่ได้ให้คำแนะนำไว้ในเอกสารผลิตภัณฑ์ที่ ZHIYUN ได้จัดทำขึ้น หลักเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในที่นี้ประกอบด้วยคำแนะนำในด้านความปลอดภัย การใช้งาน และการบำรุงรักษา จำเป็นต้องอ่านและปฏิบัติตามคำแนะนำและคำเตือนทั้งหมดในคู่มือผู้ใช้ฉบับสมบูรณ์ก่อนทำการประกอบ ติดตั้ง หรือใช้งานเพื่อให้สามารถใช้งานผลิตภัณฑ์ได้อย่างถูกต้องและเพื่อป้องกันการเกิดความเสียหายหรือหกล้มจากการบาดเจ็บสาหัส

หลักเกณฑ์สำหรับการใช้งานที่ปลอดภัย

คำเตือน

1. ป้องกันไม่ให้ผลิตภัณฑ์สัมผัสกับของเหลวทุกชนิด อย่าปล่อยให้ผลิตภัณฑ์โดนฝนหรืออยู่ใกล้กับแหล่งความชื้น อย่าให้ผลิตภัณฑ์ตกลงไปในน้ำ หากด้านในผลิตภัณฑ์สัมผัสกับน้ำอาจเกิดการสลายตัวทางเคมีซึ่งอาจทำให้เกิดไฟไหม้และอาจทำให้เกิดการระเบิดได้
2. หากผลิตภัณฑ์ติดไฟ ให้ใช้น้ำ หัวฉีดน้ำ ทราย ผ้ากันไฟ เครื่องดับเพลิงชนิดผงเคมีแห้ง หรือถังดับเพลิงคาร์บอนไดออกไซด์ทันทีเพื่อดับไฟ โปรดดับเพลิงโดยใช้วิธีการที่แนะนำข้างต้นตามสถานการณ์จริง

3. ควรใช้งานผลิตภัณฑ์ในช่วงอุณหภูมิตั้งแต่ 0°C ถึง 40°C
4. อย่าถอดชิ้นส่วนหรือใช้วัตถุมีคมเพื่อเจาะแบตเตอรี่ไม่ว่าด้วยวิธีการใดๆ มิฉะนั้นแบตเตอรี่อาจรั่ว ลูกไหม้ หรือระเบิดได้
5. ห้ามกระแทก ชน หรือโยนแบตเตอรี่ ห้ามวางสิ่งของหนักๆ ลงบนแบตเตอรี่หรือเครื่องชาร์จ
6. อย่าให้ความร้อนกับแบตเตอรี่และห้ามวางในเตาไมโครเวฟหรือในภาชนะที่มีแรงดันสูง
7. ห้ามวางผลิตภัณฑ์ไว้ใกล้แหล่งกำเนิดความร้อน ดังเช่น เตาเผาหรือเครื่องทำความร้อน หรือภายในรถในวันที่อากาศร้อน ห้ามวางผลิตภัณฑ์ไว้ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิสูงกว่า 60°C อุณหภูมิที่เหมาะสมต่อการเก็บรักษาคือ 22°C-28°C
8. อย่าปล่อยแบตเตอรี่ทิ้งไว้โดยไม่ใช้งานนานเกินไปหลังจากที่แบตเตอรี่ถูกคายประจุหมดแล้ว เพื่อเป็นการป้องกันไม่ให้แบตเตอรี่คายประจุมากเกินไป ซึ่งอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายและเกิดความเสียหายอย่างถาวร

ข้อควรระวัง:

1. SMOOTH-XS เป็นอุปกรณ์ควบคุมที่มีความแม่นยำสูง ความเสียหายอาจเกิดขึ้นกับผลิตภัณฑ์ SMOOTH-XS ได้ หากตกหล่นหรือถูกกระทบจากแรงภายนอก ซึ่งอาจส่งผลให้เกิดความผิดปกติ
2. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าการหมุนแกนไม้กันสั่น จะต้องไม่ถูกขัดขวางด้วยแรงบีบจากภายนอก ขณะที่ SMOOTH-XS เปิดใช้งานอยู่
3. ผลิตภัณฑ์ SMOOTH-XS ไม่สามารถกันน้ำได้ ป้องกันไม่ให้ของเหลวหรือน้ำยาทำความสะอาดทุกประเภทสัมผัสกับ SMOOTH-XS ขอแนะนำให้ใช้ผ้าแห้งในการทำทำความสะอาด
4. ปกป้อง SMOOTH-XS จากทรายและฝุ่นละอองขณะใช้งาน

หมายเหตุ:

1. แบตเตอรี่จะหยุดชาร์จโดยอัตโนมัติเมื่อแบตเตอรี่พลังงานเต็ม โปรดถอดแบตเตอรี่ออกจากที่ชาร์จเมื่อชาร์จเต็มแล้ว
2. หากไม่ได้ใช้งานผลิตภัณฑ์นานกว่า 10 วัน โปรดคายประจุผลิตภัณฑ์ให้อยู่ในระดับแบตเตอรี่ 40-65% เพื่อยืดอายุการใช้งานแบตเตอรี่
3. ให้คายประจุและทำการชาร์จแบตเตอรี่ซ้ำทุก ๆ 3 เดือนเพื่อให้แบตเตอรี่ยังคงใช้งานได้
4. ขณะเปิดเพื่อใช้งาน SMOOTH-XS โปรดถือโดยให้มือจับอยู่หนึ่ง การเขย่า SMOOTH-XS อาจส่งผลให้การเริ่มต้นใช้งานล้มเหลวได้

ระยะเวลาการรับประกัน

1. ลูกค้ามีสิทธิ์ที่จะเปลี่ยนหรือซ่อมฟรีในกรณีที่เกิดข้อบกพร่องด้านคุณภาพกับผลิตภัณฑ์ภายใน 15 วันนับจากวันที่ได้รับผลิตภัณฑ์
2. ลูกค้าจะได้รับบริการซ่อมฟรีจาก ZHIYUN สำหรับผลิตภัณฑ์ที่พิสูจน์แล้วว่า เป็นความชำรุดเนื่องจากวัสดุหรือฝีมือการผลิต ซึ่งเป็นผลให้เกิดความเสียหายกับผลิตภัณฑ์ในระหว่างการใช้งานและอยู่ภายใต้เงื่อนไขปกติภายในระยะเวลาการรับประกันที่ถูกต้อง ซึ่งเท่ากับ 12 เดือนนับจากวันที่ขาย อย่าง

ไรก็ตาม ระยะเวลาการรับประกันขึ้นอยู่กับองค์ประกอบของผลิตภัณฑ์และประเทศที่คุณสั่งซื้อ สำหรับข้อมูลการรับประกันโดยละเอียด โปรดติดต่อทีมบริการหลังการขายของเราบนเว็บไซต์อย่างเป็นทางการของ ZHIYUN หรือร้านค้าที่คุณสั่งซื้อ

ข้อยกเว้นและข้อจำกัดในการรับประกัน

1. ผลิตภัณฑ์ถูกซ่อมแซมโดยผู้ไม่ได้รับอนุญาต การใช้ผิดวัตถุประสงค์ การชน การละลาย การจัดการผิด การแช่น้ำ อุบัติเหตุ และการดัดแปลงโดยไม่ได้รับอนุญาต
2. ผลิตภัณฑ์ถูกใช้งานอย่างไม่เหมาะสม หรือป้ายหรือป้ายรักษาความปลอดภัยถูกฉีกขาดหรือเปลี่ยนแปลง
3. ผลิตภัณฑ์ที่การรับประกันหมดอายุแล้ว
4. สินค้าเสียหายเนื่องจากเหตุสุดวิสัย เช่น ไฟไหม้ น้ำท่วม ฟ้าผ่า เป็นต้น

ขั้นตอนการเรียกร้องสิทธิ์จากการรับประกัน

1. หากเกิดข้อบกพร่องหรือเกิดปัญหาขึ้นกับผลิตภัณฑ์ของคุณหลังจากที่ซื้อโปรดติดต่อตัวแทนใกล้บ้านเพื่อขอความช่วยเหลือ หรือติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ ZHIYUN ได้ตลอดเวลาทางอีเมลที่ service@zhiyun-tech.com หรือเว็บไซต์ www.zhiyun-tech.com
2. ตัวแทนจำหน่ายในพื้นที่ของคุณหรือฝ่ายบริการลูกค้าของ ZHIYUN จะแนะนำขั้นตอนการให้บริการทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับปัญหาใดๆ ที่คุณพบ ZHIYUN ขอสงวนสิทธิ์ในการตรวจสอบซ้ำสำหรับผลิตภัณฑ์ที่เสียหายหรือผลิตภัณฑ์ที่ส่งคืน

ใบรับรองคุณภาพ

โปรดดาวน์โหลดเวอร์ชันล่าสุดจาก www.zhiyun-tech.com
เอกสารนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
ZHIYUN™ เป็นเครื่องหมายการค้าของ ZHISHEN
ลิขสิทธิ์ © 2020 ZHISHEN สงวนลิขสิทธิ์

โทร: +86 400 900 6868

สายด่วนสหรัฐอเมริกา: +1 808-319-6137, 9:00-18:00 GMT-7, จันทร์ถึงศุกร์

สายด่วนยุโรป: +49 (0)6101 8132 180, 10:00-17:00 GMT+1, จันทร์ถึงศุกร์

อีเมล: service@zhiyun-tech.com

เว็บไซต์: www.zhiyun-tech.com

ที่อยู่: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, Guangxi, China.



หากในอนาคต คุณอาจจำเป็นต้องกำจัดผลิตภัณฑ์นี้ทิ้ง โปรดทราบว่า: ไม่ควรกำจัดขยะที่เป็นผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าด้วยการทิ้งรวมกับขยะในครัวเรือน โปรดนำไปรีไซเคิลในสถานที่ที่เหมาะสม สอบถามเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องหรือผู้จำหน่ายในประเทศของคุณเกี่ยวกับคำแนะนำในการรีไซเคิล (ระเบียบข้อบังคับเกี่ยวกับขยะที่เป็นอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์)

S M O O T H - X S

Penafian dan Peringatan

Terima kasih telah membeli SMOOTH-XS. Informasi yang tertera di sini memengaruhi keamanan serta hak dan tanggung jawab hukum Anda. Baca seluruh dokumen dengan saksama untuk memastikan konfigurasi yang tepat sebelum penggunaan. Kelalaian membaca serta mengikuti petunjuk dan peringatan di sini dapat menyebabkan cedera serius pada Anda atau orang di sekitar Anda, atau kerusakan pada SMOOTH-XS atau properti. ZHIYUN memegang hak untuk penjelasan akhir dokumen ini serta semua dokumen yang terkait dengan SMOOTH-XS, serta hak untuk melakukan perubahan kapan saja tanpa pemberitahuan. Kunjungi www.zhiyun-tech.com untuk informasi produk terbaru.

Dengan menggunakan produk ini, Anda menyatakan telah membaca dokumen ini dengan saksama serta memahami dan menyetujui untuk mematuhi syarat dan ketentuan yang tertera. Anda menyetujui bahwa Anda bertanggung jawab sepenuhnya atas perilaku Anda sendiri saat menggunakan produk ini, dan untuk konsekuensi yang ada. Anda menyetujui menggunakan produk ini hanya untuk tujuan yang tepat dan sesuai dengan semua ketentuan, tindakan pencegahan, praktik, kebijakan, dan panduan yang telah dibuat dan disediakan oleh ZHIYUN.

ZHIYUN tidak bertanggung jawab atas kerusakan, cedera, atau tanggung jawab hukum apa pun yang terjadi secara langsung atau tidak langsung dari penggunaan produk ini. Pengguna harus mematuhi praktik yang aman dan sah termasuk, tetapi tidak terbatas pada, praktik yang telah ditetapkan di sini.

ZHIYUN™ adalah merek dagang dari Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd. (selanjutnya disebut sebagai "ZHIYUN" atau "ZHIYUN TECH") dan afiliasinya. Semua nama produk atau merek dagang yang disebut di sini merupakan merek dagang atau merek dagang terdaftar dari pemegangnya masing-masing.

Kiat Membaca

Legenda:  Petunjuk dan Kiat  Penting

Biaya data dapat dikenakan ketika Anda memindai kode QR untuk membaca atau mengunduh manual pengguna online. Disarankan untuk memproses dengan akses WiFi.

Peringatan

Baca Panduan Pengguna Lengkap untuk mengenal fitur-fitur produk ini sebelum mengoperasikan. Kelalaian mengoperasikan produk dengan benar dapat berakibat kerusakan pada produk atau properti pribadi serta mengakibatkan cedera parah. Ini adalah produk yang canggih. Produk ini harus dioperasikan dengan kehati-hatian dan akal sehat serta

memerlukan beberapa kemampuan mekanis dasar. Kelalaian mengoperasikan produk ini secara aman dan bertanggung jawab dapat mengakibatkan cedera atau kerusakan produk atau properti lain. Produk ini tidak ditujukan untuk digunakan oleh anak-anak tanpa pengawasan orang dewasa secara langsung. JANGAN gunakan produk ini dengan komponen yang tidak kompatibel kecuali yang telah disebutkan atau diinstruksikan pada dokumen produk yang disediakan oleh ZHIYUN. Panduan keselamatan yang disebutkan di sini berisi petunjuk keselamatan, pengoperasian, dan pemeliharaan. Sangat penting untuk membaca dan mengikuti semua instruksi dan peringatan dalam Panduan Pengguna Lengkap sebelum melakukan perakitan, pengaturan atau penggunaan untuk mengoperasikan produk dengan benar dan menghindari kerusakan atau cedera serius.

Petunjuk Pengoperasian Aman

PERINGATAN:

1. Cegah produk bersentuhan dengan cairan jenis apa pun. Jangan tinggalkan produk di bawah hujan atau di dekat sumber kelembapan. Jangan jatuhkan produk ke air. Jika bagian dalam produk terkena air, dapat terjadi penguraian kimia, kemungkinan dapat menyebabkan baterai terbakar, dan bahkan dapat menyebabkan ledakan.
2. Jika produk terbakar, segera gunakan air, semprotan air, pasir, selimut pemadam, bubuk kering, atau pemadam kebakaran karbon dioksida untuk memadamkan api. Harap padamkan api dengan menerapkan metode yang disarankan di atas menurut situasi aktual.
3. Produk hanya boleh digunakan dalam kisaran suhu dari 0°C hingga 40°C.
4. Jangan membongkar atau menggunakan benda tajam untuk menusuk baterai dalam cara apa pun. Jika tidak, baterai dapat bocor, terbakar, atau meledak.
5. Jangan memukul, melindas, atau melempar baterai secara mekanis. Jangan meletakkan benda berat di atas baterai atau pengisi daya.
6. Jangan panaskan baterai dan jangan pernah masukkan baterai di dalam oven microwave atau dalam wadah bertekanan.
7. Jangan tinggalkan produk di dekat sumber panas seperti tungku atau pemanas, atau di dalam kendaraan di hari yang panas. Jangan memaparkan produk di lingkungan dengan suhu lebih dari 60°C. Suhu penyimpanan ideal adalah 22°C-28°C.
8. Jangan tinggalkan baterai tidak terpakai dalam waktu lama setelah dilepaskan untuk mencegah baterai terlepas terlalu lama yang bisa menyebabkan kerusakan baterai dan kegagalan permanen.

PERHATIAN:

1. SMOOTH-XS adalah perangkat kendali presisi tinggi. Kerusakan dapat terjadi pada SMOOTH-XS jika terjatuh atau karena gaya eksternal, dan hal tersebut dapat menyebabkan malafungsi.
2. Pastikan rotasi sumbu stabilizer tidak terhalang oleh tenaga eksternal ketika SMOOTH-XS dihidupkan.
3. SMOOTH-XS tidak tahan air. Hindari kontak semua jenis cairan atau pembersih dengan SMOOTH-XS. Disarankan untuk menggunakan kain kering untuk membersihkan.
4. Lindungi SMOOTH-XS dari pasir dan debu selama penggunaan.

CATATAN:

1. Baterai akan berhenti mengisi daya secara otomatis setelah penuh. Lepaskan baterai dan pengisi daya setelah terisi penuh.
2. Jika produk tidak digunakan selama lebih dari 10 hari, kosongkan daya baterai pada produk ke tingkat 40%-65% untuk memperpanjang masa pakai baterai.
3. Kosongkan dan isi ulang baterai setiap 3 bulan agar baterai tetap aktif.
4. Stabilkan pegangan ketika menyalakan SMOOTH-XS. Goyangan pada SMOOTH-XS dapat mengakibatkan kegagalan penyalan.

Periode Garansi

1. Pelanggan berhak mendapatkan penggantian atau layanan perbaikan gratis jika ditemukan kecacatan kualitas pada produk dalam waktu 15 hari setelah penerimaan produk.
2. Pelanggan berhak mendapatkan layanan perbaikan gratis dari ZHIYUN untuk produk yang terbukti rusak dalam segi materi atau pembuatan yang berakibat dalam kegagalan produk saat penggunaan dan kondisi penggunaan normal oleh pelanggan di dalam periode garansi yang sah, yakni 12 bulan terhitung dari tanggal penjualan. Namun, masa garansi bervariasi berdasarkan komponen produk dan negara pembelian. Silakan hubungi tim layanan purnajual kami di situs web resmi ZHIYUN atau tempat pembelian Anda untuk informasi garansi terperinci.

Pengecualian dan Batasan Garansi

1. Produk yang mengalami perbaikan tidak resmi, penyalahgunaan, benturan, kelalaian, salah penanganan, perendaman, kecelakaan, dan perubahan tidak resmi.
2. Produk yang mengalami penggunaan yang tidak benar atau label atau tanda keselamatannya telah disobek atau diubah.
3. Produk dengan garansi yang telah kedaluwarsa.
4. Produk yang rusak karena keadaan bencana, seperti kebakaran, banjir, petir, dll.

Prosedur Klaim Garansi

1. Jika terjadi kegagalan atau masalah apa pun pada produk Anda setelah pembelian, hubungi agen lokal untuk mendapatkan bantuan, atau Anda selalu dapat menghubungi layanan pelanggan ZHIYUN melalui email di service@zhiyun-tech.com atau situs web www.zhiyun-tech.com.
2. Agen lokal Anda atau layanan pelanggan ZHIYUN akan memandu Anda melewati prosedur layanan yang terkait dengan masalah produk yang Anda temui. ZHIYUN berhak untuk memeriksa ulang produk yang rusak atau dikembalikan.

Sertifikat Kualitas

Unduh versi terbaru dari www.zhiyun-tech.com

Dokumen ini dapat berubah tanpa pemberitahuan.

ZHIYUN™ adalah merek dagang dari ZHISHEN.

Hak Cipta © 2020 ZHISHEN. Semua hak cipta dilindungi undang-undang.

Tel: +86 400 900 6868

Saluran Siaga AS: +1 808-319-6137, 09.00-18.00 GMT-7, Senin-Jumat

Saluran Siaga Eropa: +49 (0)6101 8132 180, 10:00-17:00 GMT+1, Senin-Jumat

E-mail: service@zhiyun-tech.com

Web: www.zhiyun-tech.com

Alamat : 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, Guangxi, China.



Jika suatu saat di masa depan Anda harus membuang produk ini, perlu diperhatikan bahwa: Limbah produk listrik tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga. Harap lakukan daur ulang jika fasilitas tersebut memungkinkan. Hubungi Otoritas Setempat atau pengecer Anda untuk mendapatkan saran daur ulang. (Petunjuk Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik)

S M O O T H - X إخلاء المسؤولية وتحذير

نشكرك على شراء SMOOTH-XS. المعلومات الواردة هنا تؤثر على سلامتك ومسؤولياتك وحقوقك القانونية. اقرأ هذا المستند بالكامل بعناية لضمان التهينة المناسبة قبل الاستخدام. يمكن أن يؤدي عدم قراءة التعليمات والتحذيرات الواردة هنا واتباعها إلى إصابة خطيرة لك أو للمتواجدين بالقرب منك، أو تلف SMOOTH-XS أو الممتلكات القريبة. تحتفظ ZHIYUN بحق التفسير النهائي لهذه الوثيقة وجميع الوثائق ذات الصلة المتعلقة بـ SMOOTH-XS. كما تحتفظ بالحق في إجراء تغييرات في أي وقت دون إخطار. يرجى زيارة www.zhiyun-tech.com للحصول على أحدث معلومات المنتج. zhiyun-tech.com

عبر استخدام هذا المنتج، تقر بموجبه أنك قرأت هذا المستند بعناية وأنت تفهم وتوافق على الالتزام بالشروط والأحكام الواردة هنا. أنت توافق على أنك المسؤول الوحيد عن سلوكك أثناء استخدام هذا المنتج، وعن أي تبعات تترتب عليه. أنت توافق على استخدام هذا المنتج للأغراض المناسبة فقط ووفقاً لجميع الشروط والإجراءات الاحترازية والممارسات والسياسات والمبادئ التوجيهية التي وضعتها والتي يمكن أن توفرها ZHIYUN.

لا تتحمل ZHIYUN أي مسؤولية عن الضرر أو الإصابة أو أي مسؤولية قانونية تنتج بشكل مباشر أو غير مباشر عن استخدام هذا المنتج. يجب على المستخدمين مراعاة الممارسات الآمنة والقانونية، والتي تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، الممارسات الواردة في هذه الوثيقة.

ZHIYUN™ هي علامة تجارية لشركة

Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd (ويشار إليها فيما يلي ضمن هذا المستند باسم "ZHIYUN" أو "ZHIYUN TECH") والشركات التابعة لها. إن جميع أسماء المنتجات أو العلامات التجارية المشار إليها هنا علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لأصحابها المعنيين.

تلميح للقراءة

وسيلة إيضاح:  الإرشادات والتلميحات  مهم

لقراءة دليل المستخدم QR قد يتم فرض رسوم بيانات عند مسح رمز الاستجابة السريعة WiFi. المتاح عبر الإنترنت أو تنزيله. يُقترح إجراء معالجة باستخدام

التحذيرات

اقرأ دليل المستخدم الكامل للتعرف على ميزات هذا المنتج قبل التشغيل. يمكن أن يؤدي فشل تشغيل هذا المنتج على النحو الصحيح إلى تلف المنتج أو الإضرار بالممتلكات الشخصية كما يمكن أن يتسبب في إصابات خطيرة. هذا المنتج منتج متطور. يجب تشغيله بحذر وتفكير سليم ويتطلب بعض القدرات الميكانيكية الأساسية. قد يؤدي الفشل في تشغيل هذا المنتج بطريقة آمنة ومسؤولة إلى حدوث إصابة أو تلف المنتج أو الممتلكات الأخرى. هذا المنتج غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال دون إشراف مباشر من الكبار. لا تستخدم المكونات غير المتوافقة أو بأي طريقة أخرى خلافاً للمذكور أو خلافاً للتعليمات الواردة في مستندات المنتج المقدمة من ZHIYUN. تحتوي توجيهات السلامة الواردة هنا على تعليمات للسلامة والتشغيل والصيانة. من الضروري قراءة جميع الإرشادات والتحذيرات الواردة في دليل المستخدم الكامل واتباعها قبل التجميع، أو الإعداد، أو الاستخدام من أجل تشغيل المنتج بشكل صحيح وتجنب الأضرار أو الإصابات الخطيرة.

توجيهات التشغيل الآمن

تحذير:

1. تجنب ملامسة المنتج مع أي نوع من السوائل. لا تعرض المنتج للمطر أو تقربه لمصدر رطوبة. لا تسقط المنتج في الماء. في حال دخول المياه داخل المنتج، يمكن أن يحدث تحلل كيميائي، الأمر الذي يؤدي بدوره إلى اشتعال البطارية، وقد يؤدي إلى انفجار.

2. في حال اشتعال المنتج، استخدم الماء أو رذاذ الماء أو الرمل أو بطانية الحريق أو المسحوق الجاف أو طفاية حريق ثاني أكسيد الكربون على الفور لإطفائه. يرجى إطفاء الحريق باستخدام الأساليب الموصى بها أعلاه وفقاً للحالة الفعلية.
 3. يجب استخدام المنتج في درجات حرارة تتراوح بين صفر درجة مئوية إلى ٤٠ درجة مئوية.
 4. لا تقم بتفكيك البطارية أو استخدام أي أداة حادة لتقريبها بأي طريقة. خلاف ذلك، يمكن يحدث تسريب في البطارية، أو اشتعالها أو حدوث انفجار.
 5. لا تقم برمي البطارية أو سحقها أو طرقها ميكانيكياً. لا تضع الأشياء الثقيلة على البطارية أو الشاحن.
 6. لا تقم بتسخين البطارية ولا تضع البطارية مطلقاً في فرن الميكروويف أو في وعاء مضغوط.
 7. لا تترك المنتج بالقرب من مصادر الحرارة مثل الفرن أو السخان، أو داخل المركبات في الأيام الحارة. لا تعرض المنتج لأي بيئة تزيد فيها درجة الحرارة عن ٦٠ درجة مئوية.
 8. لا تترك البطارية غير مستخدمة لفترة طويلة بعد تفريغها بالكامل لمنع التفريغ الزائد للبطارية مما قد يؤدي إلى تلف البطارية والفشل الدائم
- تحذير:**

1. SMOOTH-XS. هو جهاز تحكم عال الدقة. يمكن أن يتعرض SMOOTH-XS للتلف في حال سقوطه أو تعرضه لقوة خارجية، كما يمكن أن يؤدي ذلك إلى حدوث خلل في التشغيل.
2. تأكد من عدم إعاقة دوران محاور المثبت بفعل قوة خارجية عند تشغيل SMOOTH-XS.
3. SMOOTH-XS ليس مقاوماً للماء. تجنب اتصال أي سائل أو منظف مع SMOOTH-XS. نوصي باستخدام قطعة قماش جافة للتنظيف.
4. قم بحماية SMOOTH-X من الرمال والأتربة أثناء الاستخدام.

ملاحظة:

1. ستقوم البطارية تلقائياً بإيقاف الشحن عند اكتمال شحنها. يرجى فصل البطارية والشاحن عند اكتمال الشحن.
2. في حال عدم استخدام الجهاز لمدة تتجاوز 10 أيام، يرجى تفريغ الشحن إلى مستوى 40% - 65% لإطالة عمر البطارية.
3. قم بتفريغ شحن البطارية وإعادة شحنها كل 3 شهور للمحافظة عليها.
4. عند تشغيل SMOOTH-XS، يرجى المحافظة على ثبات المقبض. يمكن أن يؤدي اهتزاز SMOOTH-XS إلى فشل بدء التشغيل.

مدة الضمان

1. يحق للعملاء استبدال المنتج أو الحصول على خدمة إصلاح مجانية في حالة وجود عيب (عيوب) في الجودة وذلك في غضون 15 يوماً من استلام المنتج.

2. يحق للعملاء الحصول على خدمة إصلاح مجانية من ZHIYUN لأي منتج يثبت وجود عيوب في مواده أو تصنيعه مما يؤدي إلى فشل المنتج أثناء الاستخدام العادي في الظروف والأوضاع العادية خلال فترة سريان الضمان، وهي 12 شهراً يتم احتسابها من تاريخ البيع. ومع ذلك، تختلف فترة الضمان بحسب مكون المنتج وبلد الشراء. يُرجى الاتصال بفريق خدمة ما بعد البيع لدينا على موقع الويب الرسمي لـ ZHIYUN أو المكان الذي اشتريته منه المنتج للحصول على معلومات الضمان التفصيلية.

قيود واستثناءات الضمان

1. المنتجات التي خضعت لصيانة غير مرخصة، وسوء الاستخدام، والتصادم، والإهمال، وسوء المناولة، والبلل، والحوادث، والاستبدال غير المرخص.
2. المنتجات التي تعرضت لسوء الاستخدام أو التي تم استبدال أو تمزيق بطاقتها الملصقة أو علامات ملصقات الأمان.
3. المنتجات التي انتهت فترة سريان ضمانها.
4. المنتجات النالفة بسبب قوة قاهرة، مثل الحرائق والفيضانات والبرق، وإلخ.

إجراءات المطالبة بالضمان

1. إذا حدث خلل أو أي مشكلة لمنتجك بعد الشراء، فيرجى الاتصال بوكيل محلي للحصول على المساعدة، أو يمكنك دائماً الاتصال بخدمة عملاء ZHIYUN من خلال البريد الإلكتروني على service@zhiyun-tech.com أو موقع الويب على www.zhiyun-tech.com.
2. سيقوم وكيلك المحلي أو خدمة عملاء ZHIYUN بتوفير الإرشاد والتوجيه لك خلال إجراءات الخدمة بأكملها فيما يتعلق بأي أمر أو مشكلة تتعلق بالمنتج. تحتفظ ZHIYUN بالحق في إعادة فحص المنتجات النالفة أو المعادة.

شهادة الجودة

يرجى تنزيل أحدث إصدار من www.zhiyun-tech.com
هذا المستند خاضع للتغيير دون إخطار.
ZHIYUNTM هي علامة تجارية لشركة ZHISHEN.
حقوق الطبع والنشر © 2020 ZHISHEN. جميع الحقوق محفوظة

هاتف: +86 400 900 6868

الخط الساخن في الولايات المتحدة: 1-808-319-6137، 9:00-18:00 توقيت جرينتش، الإثنين-الجمعة
الخط الساخن في أوروبا: 0049 (6101 8132 180.10:00-17:00 توقيت جرينتش +، من الإثنين إلى الجمعة
بريد إلكتروني: service@zhiyun-tech.com
الموقع الإلكتروني: www.zhiyun-tech.com

العنوان: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, Guangxi, الصين.

إذا كنت بحاجة إلى التخلص من هذا المنتج في أي وقت في المستقبل، فيرجى ملاحظة ما يلي: يجب عدم التخلص من نفايات المنتجات الكهربائية مع النفايات المنزلية. يُرجى إعادة تدوير المنتج حيثما توجد المرافق لذلك. ارجع إلى سلطتك المحلية أو تاجر التجزئة لديك للحصول على مشورة بشأن إعادة التدوير.
(توجيه نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية)



Warranty Card

Product Type: SM110

用户信息\Custom information\Informazioni sul cliente
 \Kundendaten\Información del cliente\Информация о клиенте
 \Informacje dot. klienta\Informations personnelles
 \Informação personalizada\お客様情報\고객 정보\ข้อมูลลูกค้า
 \Informasi Pelanggan\معلومات العميل

用户姓名\Customer Name\Nome cliente\Kundenname\Nombre del cliente
 \Имя клиента\Nazwisko klienta\Nom du client\Nome do Cliente\氏名\고객 이름\ชื่อลูกค้า>Nama Pelanggan\اسم العميل

联系电话>Contact No\N. di contatto\Kontakt-Nr.\N.º de contacto
 \Номер телефона\Nr kontaktowy\Numéro de téléphone
 \N.º de Contacto\電話番号\연락 번호\หมายเลขติดต่อ\No. Telepon
 \رقم الاتصال

通讯地址\Address\Indirizzo\Anschrift\Dirección\Adpec\Adres
 \Adresse\Morada\住所\주소\ที่อยู่\Alamat\العنوان

销售信息\Sales Information\Informazioni di vendita
 \Verkaufsinformationen\Información de venta
 \Информация о покупке\Informacje dot. sprzedaży
 \Informations commerciales\Informação de Vendas
 \販売情報\판매 정보\ข้อมูลการขาย\Informasi Penjualan
 \معلومات المبيعات

销售日期\Sales Date\Data di vendita\Verkaufsdatum\Fecha de la venta
 \Дата покупки\Data sprzedaży\Date de vente\Data de Venda
 \販売日\판매 날짜\วันที่ขาย\Tanggal Penjualan\تاريخ البيع

机身序列号\ Prod. Serial No\ N. di serie del prodotto
 \ Seriennummer des Produkts\ N.º de serie del producto
 \ Серийный номер продукта\ Numer seryjny\ Numéro de série du produit\ N.º Série do Prod.\ 製品シリアル番号\ 제품 일련번호
 \ หมายเลขประจำสินค้า\ No. Seri Produk\ الرقم المسلسل للمنتج

经销商名称\ Dealer\ Fornitore\ Händler\ Vendedor\ Дилер
 \ Sprzedawca\ Revendeur\ Revendedor\ 代理店の名称\ 판매처
 \ ตัวแทนจำหน่าย\ Penjual\ الموزع

经销商联系电话\ Contact No\ N. di contatto\ Kontakt-Nr.
 \ N.º de contacto\ Номер телефона\ Nr kontaktowy
 \ Numéro de téléphone\ N.º de Contacto\ 電話番号\ 연락 번호
 \ หมายเลขติดต่อ\ No. Telepon\ رقم الاتصال

第一次维修记录\ #1 Maintenance Record
 \ Record manutenzione n. 1\ Wartungsprotokoll Nr. 1
 \ Registro de mantenimiento n.º 1\ Запись о техническом
 обслуживании №1\ # 1 Rejestr serwisowy
 \ 1er rapport d'entretien\ Registo da Manutenção 1
 \ No1メンテナンス記録\ #1 유지 보수 기록\ #1 บันทึกการบำรุงรักษา
 \ Catatan Pemeliharaan #1\ #سجل الصيانة

送修日期\ Service Date\ Data di riparazione\ Servicedatum\ Fecha
 del servicio\ Дата обслуживания\ Data usługi\ Date de service
 \ Data do Serviço\ 修理日付\ 서비스 일자\ วันที่ให้บริการ
 \ Tanggal Perbaikan\ تاريخ الخدمة

维修员签名\ Signature of Repairman\ Firma del responsabile della
 riparazione\ Unterschrift des Service-Mitarbeiters\ Firma del reparador
 \ Подпись специалиста по ремонту\ Podpis serwisanta
 \ Signature du réparateur\ Assinatura do Técnico de Reparação
 \ 修理担当者の署名\ 수리인의 서명\ ลายเซ็นของช่างซ่อม
 \ Tanda Tangan Orang yang Memperbaiki\ توقيع المُصلح

故障原因\ Cause of Problem \ Causa del problema \ Ursache des Problems \ Causa del problema \ Причина возникновения проблемы \ Przyczyna problemu \ Source du problème \ Causa do Problema \ 故障の原因 \ 문제의 원인 \ สาเหตุของปัญหา \ Penyebab Masalah \ سبب المشكلة

处理结果\ Service Result \ Risultato dell'intervento \ Serviceergebnis \ Resultado del servicio \ Результат обслуживания \ Rezultat serwisowania \ Résultat du service \ Resultado de Serviço \ 修理結果 \ 서비스 결과 \ ผลการบริการ \ Hasil Perbaikan \ نتيجة الخدمة

☐ 修好\ Solved \ Risolto \ Behoben \ Solucionado \ Проблема исправлена \ Rozwiązany \ Résolu \ Resolvido \ 解決済み \ 해결 \ แก้ไขแล้ว \ Teratasi \ تم الحل

☐ 未修好\ Unsolved \ Non risolto \ Nicht behoben \ Sin solucionar \ Проблема не исправлена \ Nierozwiązany \ Non résolu \ Não resolvido \ 未解決 \ 미해결 \ ยังไม่แก้ไข \ Belum Teratasi \ لم يتم الحل

☐ 退换\ Refunded (Replaced) \ Rimborsato (sostituito) \ Erstattet (ersetzt) \ Devuelto (Sustituido) \ Стоимость товара возмещена (товар заменен) \ Zwrócony (Wymieniony) \ Remboursé (remplacé) \ Reembolsado (Substituído) \ 返金済み (交換済み) \ 환불됨 (제품 교체) \ คืนเงิน (เปลี่ยนใหม่) \ Uang Dikembalikan (Diganti) \ تم استرداد الأموال (استبدال)

zhiyun-tech.com